

Mevlana dervişleri Viyana'da

**Yeni
Vatan
Gazetesi**
UNABHÄNGIG

Kalpleri kazandı

Sayı 24 / Haz-Tem-Aug 2002



WIENSTROM
DA BIN ICH MIR SICHER.

**WIENSTROM'da
derhal daha
uygun elektrik.**

21 Haziran 2002 tarihinde dünyanın en ünlü konser salonlarından biri olan Viyana Konser Salonu (Wiener Konzerthaus) YENİ VATAN GAZETESİ'nin organize ettiği MEVLANA DERVİŞLERİ'ne ev sahipliği yaptı. Avusturya Cumhurbaşkanlığı, Başbakanlığı temsilcilerinin ve birçok Milletvekilinin yanında Türkiye Cumhuriyeti Avusturya Büyükelçisi'nin ilgi ile izlediği İstanbul Sema Grubu herkesi adeta büyüledi. 1570 Avusturyalı ve Türk seyirci ayrıca unutulmaz anlar yaşadılar. Anadolu Türk İslam kültürünün Hacı Bektaş-ı Veli ile birlikte en büyük temsilcisi Hz. Mevlana'nın dervişleri barışın, hoşgörünün dini olan İslam'ın sıcaklığını Viyana Konser salonuna ilahi, dua ve Sema'larla getirdiler. Mevlana dervişlerinin Viyana Konser Salonu'nda ilahilerle birlikte semasından sonra tüm seyircilerin içine tanımlanamıyacak bir huşu, huzur, olumlu duygular ve mutluluk gelmişti. (BK)

ATB'de yeni yönetim

Kısa adı ATB olan Avusturya Türk Denekleri Birliği 4. Olağan Genel Kurul Toplantısı'nı geçtiğimiz günlerde yaparak yeni yönetim kurulu, denetleme ve danışma kurulunu seçti. Herkesin söz alarak serbestce fikirlerini açıkladığı Genel Kurulu'nun divan başkanlığını üstün hizmetlerinden dolayı Türk toplumunun saydığı ve sevdiği Baki Bilgin yaptı.

VIYANA-Avusturya Türk Dernekleri Birliği (ATB) 4. Olağan Genel Kurulu'nun yeni yönetim kuruluna Yukarı Avusturya Entegrasyon Derneği Başkanı Osman Çetinkan ve Azerbaycan Türk Ticaret Derneği Başkanı Ergun Ergin seçildi.

Uluslararası Avusturya Türkiye Basın Cemiyeti'nin Başkanı eski Genel Sekreteri Birol Kılıç, Avusturya Türk Dernekleri Birliği yönetimine aday olmayacağını haftalar öncesi açıklamasına sadık kalarak yeni yönetime aday olmadığını açıkladı.

Genel Kurul'un açılışını yapan Başkan Yavuz Kuşçu, ATB'nin son dört yılda yaptığı çalışmaların önemine değinirken, genel olarak yapılan konuşmalarda birlik çağrısı yaptı ve ATB'ye üye olmayan dernekleri üyeliğe davet etti.

Avusturya Cumhurbaşkanı Thomas Klestil ve Viyana Büyükelçimiz Mithat Balkan'ın Genel Kurul'a gönderdikleri mesajlarında çok olumlu, yapıcı mesaj-



Yeni ATB Yönetim Kuruluna seçilen dernek temsilcileri birarada görülüyor.

ların olduğu dikkat çekti. Genel sekreter Birol Kılıç aday olmamıştı

ATB Genel Sekreteri ve Yönetim Kurulu üyesi Birol Kılıç yeni yönetime aday olmazken, yaptığı konuşmada kuruluşundan bu yana görev aldığı ATB yönetiminde görevinde tek amaçlarının Türk toplumunun Avusturya toplumunda her alanda olumlu anlamda yükselmesi için fahri olarak çalıştığını ifade etti. Birol Kılıç, oybirliği ile ATB denetleme ve danışma kuruluna seçildi.

Birol Kılıç'a yaptığı çalışmalarından dolayı Başkan Yavuz Kuşçu bir teşekkür plaketi sundu. Plakette şunlar yazıyordu: Sayın Dipl.-Ing. Birol Kılıç Avusturya Türk toplumunun birlik ve beraberlik için yükselmesi için gösterdiği-

niz yüksek gayret ve ATB'ye getirdiğiniz yüksek katma değerlere içtenlikle teşekkür ediyor saygılar sunuyoruz. Avusturya Türk Dernekleri Birliği Yönetim Kurulu Başkanı Yavuz

Kuşçu.

Genel Kurul'da herkese söz hakkı verilerek olumlu, olumsuz fikirlerin, eleştirilerin zamanın elverdiği kadar hür bir şekilde ifade edilmesi olumlu karşılandı.

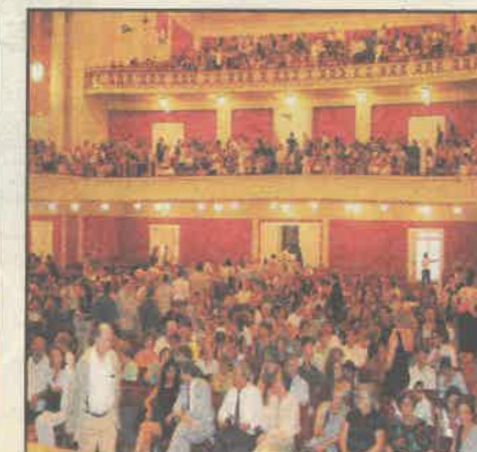
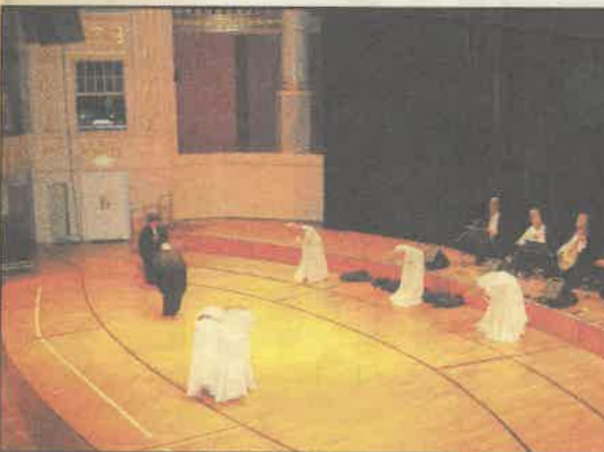


ATB Başkanı Yavuz Kuşçu, Eski Genel Sekreter Birol Kılıç'a Avusturya Türk toplumuna yaptığı üstün hizmetlerden dolayı teşekkür etti ve Avusturya Türk Dernekleri Birliği adına bir şükran plaketi verdi.

Yeni Vatan Gazetesi gururla dünyanın en güzel konser salonu Wiener Konzerthaus'da Mevlana'yı andı

Kare kare dervişlerden resimler

Viyana-Yeni Vatan Gazetesi'nin 21 Haziran tarihinde organize ettiği dünyanın en güzel ve üstün teknik donanımına sahip Wiener Konzerthaus'daki İstanbul Sema Grubu'nun Mevlana dervişleri, ilahilerle ve dualarla geçen gösterisi tek kelime ile muhteşemdi. Gösteriden sonra izleyiciler adeta büyülenmiş ve ağırlarından kurtulmuş gibi idiler. 1570 kişinin izlediği Sema gösterisinden kare kare resimler sizlerin dikkatine sunuyoruz.



Lezzet, Sağlık ve Tazelığın Dünyası



tukas

Din görevlisine duygu dolu veda toplantısı



lah'ın kelamı Kur'an-ı Kerim ve yüce Peygamber'in (S.A.V.) Hadis-i Şeriflerine istinad eden va'zlar, sohbetler yaptım, hutbeler okudum. İsabetler Allah'tan, hatalar nefsimdendir. 6 yıl önce geldik, şimdi gidiyoruz. Dünya hayatı da böyle. Bir geliş-gidiş ve bir konuş-kalkıştır. Kusursuz insan yoktur. Bir insanın kusurlarının sayılabilir derecede olması ona şeref olarak yeter. İnşallah kusurlarım sayılamayacak derecede değildir.

Kusurlarım olmuşsa bağışlayın. Hakkınızı helal edin. Hepimiz Allah'a emanet olalım. Allah'a ismarladık."

Viyana - Yurtdışı görev süresi sona eren 3. Viyana ATİB Hacı Bayram Camii Din Görevlisi Hasan Çağlar, 31.05.2002 tarihinde yurtdışı görev süresi sona erip Türkiye'deki asli görevine döneceğinden, derneği tarafından 19.05.2002 tarihinde kendisi için bir veda toplantısı yapıldı. Toplantıya dernek üyeleri, cami cemaatı ve çevredeki derneklerin din görevlileri, dernek yöneticileri ile bazı din dersi öğretmenleri katıldı.

Toplantıda Dernek Başkanı Ali Kırval'ın açış konuşmasını takiben 2. Başkan Süleyman Tatlısöz dernek ve cami hakkında kısa bilgiler verdikten sonra, Türkiye'ye kesin dönüş yapacak olan Din Görevlisi Hasan Çağlar'ın başarılı hizmetlerinden söz ederek, 6 yıldır Hacı Bayram Camii'nde her cemaat ve yönetimle uyum içinde olduğunu, örnek davranışlar sergilediğini, vazife şuurunu ile görev yaptığı

rev yaptığını dile getirdi ve onun buradan ayrılacak olmasından fevkalade üzgün olduklarını söyledi. Daha sonra veda konuşmasını yapan Hasan Çağlar, duygulu bir sesle konukları selamladıktan sonra özetle şunları söyledi:

"Gurbet diyarında siz aziz insanlara din hizmeti vermek büyük bir şeref ve

mazhariyettir. Bu şeref ve mazhariyeti bana da nasip eden Allah'a hamd ediyorum. Bu şerefli görevle beni buraya gönderen devlet, Diyanet'e dua borçluyum. Sizin burada varlığınıza da buna sebep olduğundan size de şükran ve dua borçluyum. 6 yıl aranızda oldum. Burada görev yaptım. Bu kürsüde, bu minberde, bu mihrapta Al-

Zams'da Almanca diploma sevinci

ZAMS-Tirol Eyaleti'nin Zams kasabasında, Zams İlkokulunda Belediye tarafından yabancılara verilen parasız Almanca Kursuna katılanlar diplomalarını almanın sevincini yaşadılar.

Almanca kursunu 35 saat ziyaret eden aralarında bir çok Türkün de bulunduğu göçmenlere kurs diplomaları Almanca öğretmeni Maria Wolf tarafından verildi.

(Türker Özbek)



Almanca kursuna katılanlar kursu bitirme diplomalarını almanın sevincini yaşadılar.

Birlikte dua edildi

STEYR-Yukarı Avusturya'nın Seyr kasabasında, yardım kuruluğu Caritas'ın "Treffpunkt der Frau" isimli grubu ve AKEV tarafından organize edilen dua gününde, müslümanlar ve hristiyanlar birarada dünya barışı için dua ettiler.

Her iki toplumda kendi dine göre selamlamadan sonra, Kuran'dan ve İncil'den ayetler okundu. Kuran-ı Kerim'den Hafız En-

ver Sarıçiçek Fatiha Suresi'nin Arapça okuduktan sonra, Fatiha Suresi'nin Yunus ve Lokman surelerinin Almanca mealleri Yaşar Yılmaz, Mustafa Yağlıoğlu ve Amar Tupa tarafından okundu.

Avusturyalı ve Bosnalı gruplarda ilahiler söylenirken, program insanlığın zulme uğramaması ve felaketlerden korunması için yapılan ortak dualarla sona erdi.



Steyr'da müslüman ve hristiyanlar birlikte dua ettiler.

Yabancılar kira yardımı

LİNZ-Avusturya'nın Yukarı Avusturya Eyaleti'nde yapılan bir açıklamada, 2003'ten itibaren artık yabancıların da "kira yardımı" alabilecekleri belirtildi.

Bu yardımın kişilerin kazançları ve evlerinin büyüklüğüne bağlı olacağı dile getirilirken, Sosyal Demokrat Partili (SPÖ) Eyalet Başbakan Yardımcısı Erich Haider, bu şekilde herkese eşit hak tanınmasını sağlayacaklarını belirtti. Haider yaptığı açıklamada Avusturyalı ve Avrupa Birliği vatandaşlarının olduğu gibi diğer ülke vatandaşlarının da kira destekleme fonuna vergi ödediklerini dile getirirken, Yukarı Avusturya'nın da, Tirol Eyaleti gibi 5 yıldır ülkede yaşayan yabancılar bu hakkı taniyacağını söyledi.

Bu nedenle kanunda bir



SPÖ'lü Yukarı Avusturya Eyalet Başbakan Yardımcısı Erich Haider, yabancılar kira yardımı müjdesini verdi.

değişiklik yapılması gerektiğine değinen Erich Haider, kanun değişikliği tasarısının Eyalet parlamentosuna Haziran başında getirileceğini ve kabul edilmesini ardından düzenlemelerin başlayacağını ifade etti.

Avusturya ile sigorta anlaşması

Avusturya'nın başkenti Viyana'da açıklama yapan Çalışma Müşaviri Gül Sonaer, "Türkiye ile Avusturya arasında, her iki ülke sigortalılarının ve aile bireylerinin sağlık harcamalarına ilişkin anlaşmanın, 25 Nisan 2002'de imzalandığı açıklandı" dedi.

VIYANA-Viyana büyükelçiliği Çalışma Müşaviri Gül Sonaer yaptığı açıklamada, bu anlaşma ile eski sosyal güvenlik sözleşmesinin feshedildiğini dile getirirken, 1 Ekim 1996'dan itibaren, Avusturya'da çalışan vatandaşlarımızın Türkiye'de bulundukları esnada yaptıkları sağlık harcamalarının, Türk Sosyal Sigortalar Kurumu'na, Avusturya Sağlık Kurumu tarafından, geriye dönük

olarak da ödenmesinin sağlandığı ifade etti. Gül Sonaer bundan sonra da eskiden olduğu gibi, Avusturya'da çalışan ve Türkiye'de geçici süre ile bulunan vatandaşlarımızın, Türk Sosyal Sigortalar Kurumları'nın sağlık tesislerinde, Avusturya Sağlık Kurumu adına yararlanacaklarını belirtti.

Aile bireyleri de faydalanacak
Bu anlaşmanın aynı za-

manda Türkiye'de sürekli ikamet eden aile bireylerinin sağlık, muayene ve tedavi hizmetlerinin de devam edeceği dile getirildi. Gül Sonaer son olarak, Türkiye'ye izne giden vatandaşlarımızın, izne giderken bağlı bulundukları hastalık kasasından Türkiye'de sağlık hizmetlerinden yararlanabileceklerine dair formları almayı ihmal etmemelerini de vurguladı.

Ahmet Doğan



Viyana Büyükelçiliği Çalışma Müşaviri Gül Sonaer

Diplomalara devam

VIYANA-Viyana'nın 20. bölgesinde bulunan Avusturya Türk İslam Birliği'nin (ATİB) Merkezi'ndeki camide yapılan Almanca kursları sona ererken, kursu tamamlayan bayanlara diplomaları 20. Viyana Belediye Başkanı Karl Lacina tarafından sunuldu. Belediye Başkanı Lacina kurs yapmak isteyenlere her zaman destek vereceklerini belirtirken, istenildiği ve yeterli talep olduğunda kursların devam edeceğini dile getirdi.

ATİB 20. Viyana Dernek Başkanı Kazım Kılıç ise yaptığı konuşmada dernek olarak belediye başkanına teşekkürlerini sunarken, belediyenin her konuda kendilerine destek sözü verdiğini belirtti.

Kursu tamamlayarak diplomalarını alan bayanların sevinci ise adeta gözlerinden okunurken, ATİB 20. Viyana'da kurs yapan çocuklu bayanlar için aynı zamanda çocuklara bakan birisinin de bulunması, bayanların kursları daha rahat ziyaret etmelerini sağlıyor.



Diplomalarını alan Türk bayanlar Belediye Başkanı ve Atib yöneticileri birarada görülüyor.

ATİB 20. Viyana'da Almanca kursu yapan bayanların çocuklarını da ziyaret eden Belediye Başkanı Lacina, çocuklara çeşitli hediyeler sundu.



Türk öğrencilerin Tirol ziyareti

LANDECK-Almanya'nın Siegen şehrinde üniversitede okuyan bir grup Türk genci, Tirl'deki dernek ve camileri ziyaret ederek yapılan çalışmalar hakkında bilgi aldılar.

Gençlerden Yahya Ayız yaptığı açıklamada "biz Siegen'de okuyan Türk gençleri olarak, Avrupa'da

yaşayan Türkleri, onların derneklerini ve camileri ziyaret edip onlarla tanışıyoruz" derken, Avusturya'da yaşayan Türklerin hangi işlerle meşgul olduklarını, ekonomik ve sosyal statülerini tespit ettiklerini belirtirken, bu bilgileri üniversitede kullanmak amacı ile topladıklarını dile getirdi.



YENİ VATAN GAZETESİ

Badhall'de dinler arası dialog

BADHALL- Yukarı Avusturya'nın Badhall kasabasında gerçekleştirilen bir toplantıda, hristiyan ve müslümanlar biraraya gelerek, dinleri birbirlerine tanıttılar. Program İslamiyet'in tanıtılması ile başlarken, ilk insan ve ilk peygamber Adem (as.) dan başlayarak, peygamberimiz Hz Muhammed (asv.) e kadar bütün peygamberlere inandığımız anlatılırken, İslam'ın ve imanın şartları hakkında bilgiler sunuldu. Müslümanların peygamberler arasında hiç bir fark gözetmediği dile getirilirken, peygamberimiz Hz. Muhammed'in son peygamber olması nedeni ile konumunun farklı olduğu dile getirildi. Daha sora Fatiha suresi okundu ve dinleyicilere anlamı anlatıldı. İslam'ın şartlarından olan zekat ve oruç hakkında hristiyanlar tarafından yanlış anlaşılan bazı konulara açıklık getirilirken, tıptada karşı cinsten doktorların hastaları muayene etmesinde İslam açısından bir sakınca bulunmadığı belirtildi.

Hırsitiyanlık hakkında bilgi veren Prof. Dr. Gottfried Stelzer ise "son zamanlarda İslamiyet hakkında yanlış veya doğru çok şey konuşulmaya başlandı. Biz bu nedenle bu toplantıyı düzenleyerek her iki dinin mensuplarını biraraya getirip, birbirlerini daha iyi tanımlarını amaçladık" dedi. Osmanlılar ile yapılan savaşlar nedeni ile batının İslam'a bakışının hoş olmadığını söyleyen Prof.

Stelzer, Hz Muhammed'de sihirbaz denildiği gibi İslam dinine bakış açısının da hep militarist olduğunu belirtti. Prof. Stelzer" fakat daha sonra karşılıklı saygı ve sevgiye dayanan ilişkiler geliştirdik, bu ilişkinin daha da ilerlemesi için çalışacağız. İsrail ve Filistin savaşını görüyoruz. İsrail çok zayıf olan Filistin üzerine saldırıyor ve bir çok müslüman ülke buna ses çıkarmıyor bu doğru değil" dedi. İslam dininin terörizmle bağdaştırılmayacağını dile getiren Prof. Stelzer, İslam'ın tolerans sahibi ve hoşgörülü bir din olduğunu söyledi.

Daha sonra söz alan bir rahibe "fanatik müslüman-



ların diğer dinlere iyi bakmadığını bu nedenle İslam'ın tolerans sahibi bir din olduğunu sanmadığını belirtmek üzerine söz alan bir papaz, bu kişilerin bütün dinlerde bulunduğunu söyledi ve kendilerinde hala orta çağlarda yazılmış olan ve diğer dinlere kötü gözle bakan kitapların

okutulmasını da örnek gösterdi.

Toplantıda biraya gelen hristiyan ve müslümanlar sohbet ederek, birbirlerinin dinlerini daha yakından tanıdılar.

İsmet Yağlıoğlu

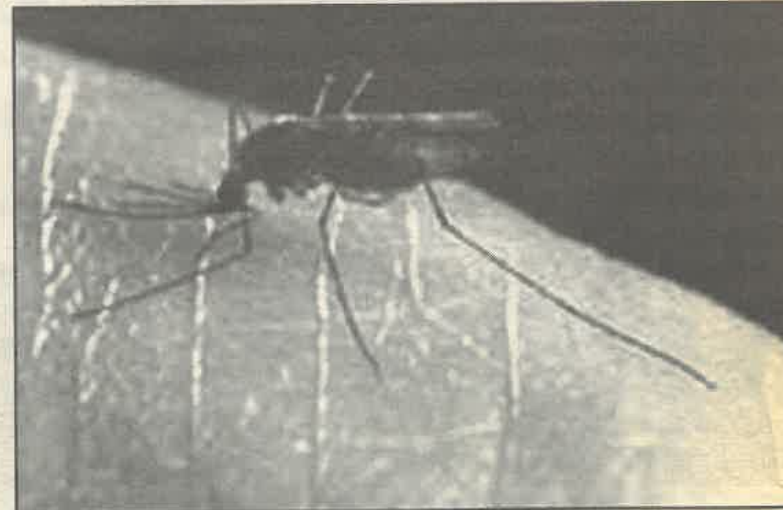
Sivrisineklerin genleriyle oynadılar

Sıtma ile mücadele için yapılan çalışmalarda önemli bir genetik başarı kazanıldı. Bilim adamları sivrisineklerin genleriyle oynayarak sıtmayı yaymalarını önlemek üzere Amerikalı bilim adamları, sıtma hastalığını yaymalarını önleyebilmek amacıyla sivrisinekleri genetik bakımından değişikliğe uğratmayı başardılar. Nature dergisinin yarın piyasaya çıkacak sayısındaki makaleye göre, sivrisineklerin genetik olarak değişime uğratılmasıyla, çoğu Afrika'da olmak üzere yılda 1-3 milyon kişinin ölümüne yol açan sıtmanın tamamen önüne geç-

bilmek için çok önemli bir adım atılmış oldu. Araştırmacılar, sıtma taşıyıcısı sivrisinek türlerine gen naklettiler. Yabancı genler, sıtmaya yol açan "plasmodyum"un gelişmesini önleyen molekül üretiyor. Böylece sivrisi-

nek sıtma taşıyıcısı olmaktan çıkıyor.

Sivrisineklerin genetik değişikliğe uğratılması, mayla mücadelede yeni stratejiler belirlenmesini gerektirecek.



Daha çok istiyorum Daha Taze

Tukaş Yaprak Sarması
400 g,
Bezelye
830 g veya
Bamya
680 g

Okra Schoten - Gombos

1.45

kilosu € 3.63 veya net kilosu € 2.79, 3.82

Wake up Soda suyu
1,5 l
şisesi 0.27

GROSSPACKUNG VORTEIL
22 % tasarruflu
0.21

Zeytin Yağı
doğal
0,75 litre

2.99

11 € 3.99

Avusturya Hindi göğüsü
kilosu

5.49

Bauernhof GARANTIE

Emmentaler peynir
45% yağ oranı
800 gr'lık
kilosu

4.99

Café Hag
500 gr

KISA SÜRE İÇİN
3.29

+10% BEDAVA

1 kg € 5.98

Mondo

İşkence yolları!

Avusturya'dan Türkiye'ye arabaları ile gidecek Türkler için tedirginli günler başladı. Bulgaristan, Sırbistan yolları yine adeta ölüm yolları gibi. Bulgar ve Sırp polisi ile gümrükçüleri bırakın, haksızlıklara dur demeye tam tersine hırsızlığın, tecavüzün tam göbeğindeler. Zülüm, rüşvet, kabalıklar kısaca her türlü rezalet devam ediyor. Olumlu gelişmeler yok mu? Var. Avrupa Parlamentosu

şu anda olaya el koydu. Türkiye Cumhuriyeti ise şu anda vatandaşlarını uyarıma dışında başka bir iş yapıyor mu acaba? Bu ne biçim rezilliktir anlaşılır gibi değil. Adeta Sırp polisi ve Bulgar Polisi gümrükçüleri ile el ele vermişler yer altı mafyası ile Türk ailelerinin hayatlarını cehenmem ediyorlar. Hatta Türkleri yollar da öldürüyorlar, ailelerine tecavüz ediyorlar.



Bekir Karagöz

Ben en son 2001 yılında

Türkiye'ye Bulgaristan üzerinden seyahat ettim.

Malesef her sene olduğu gibi gümrük giriş ve çıkışlarında hep rüşvet vermek zorunda kalıyorum. Bulgaristan'a girdiğimde bozuk paraları elimden altına alıyorum çünkü dakika başı polis durdurup haracını alıyor.

Geçtiğimiz sene Bulgaristan üzerinden geçerken polis aracı beni durdurdu. Arabasının kaportasının ü-

zerine silahını koyup beni çağırdı. Benden 200 DM istedi. Silahını kaportanın üzerine koyup bana psikolojik baskı yapmak istedi. Ben de korktuğum için ödemek zorunda kaldım.

Bulgaristan'da otoyol için 50 DM zaten ödüyoruz. Sofya'yı geçtikten sonra Plovni'ye geldiğimizde yol ayrımı var orada dönmemiz gerekiyor fakat hiç bir şekilde tabela yok. Halbuki bir tabela olsa kendimi ona

göre ayarlarım.

Ben bu olaylardan çok şikayetçiyim. Bizler gurbette 35 senedir vatan hasreti ile yaşıyoruz ve her sene ailemle giderken Bulgaristan'dan korku içinde geçiyorum. Bu olay sadece benim için geçerli değil herkes korkuyor. Acaba yetkililerimizin aklına hiç gelmiyor mu? Bu zulme dur demeyi!!!! Çünkü bir Bulgaristan yolculuğumuz bize 700 DM'a mal oluyordu.



Fikret Acikel

Ben de bir çok vatandaşımız gibi ülkemize arabamla gidiyorum. Rüşvet mi dersiniz haraç mı dersiniz taktirini size bırakıyorum ben de

vermek zorunda kalıyorum. Hiç bir şey olmadığı halde adamlar kenara çekip bizden 10 DM çorba parası istiyor.

Geçen sene eşimle Türkiye'ye gidiyorduk. Benim eşim Avusturyalı olduğu için gümrüğe girerken direksiyona onun geçmesini istedim. Gümrüğe girdik. Polis pasaportlarımızı istedi. Pasaportlara baktı aracın içinde 4 kişiydik, üçünü geri verdi benimkini vermedi. Bana araçtan inmemi söyledi. Indim beni arkaya çekti. Bana 10 DM ver dedi

"Ne için?" diye sorduğumda çok gülünç ama "Çorba parası, komşu!" diyip kesti. Bakışlarındaki kini hissettim, olay çıkmasını istemediğim için de 10 DM vermek zorunda kaldım.

Çünkü geçtiğimiz senelerde yine Türkiye'ye girerken vatandaşımızın birinin aracını durdurdu. Arabayı görünce hayran kalmıştım. Gerçekten çok mükemmel bir araçtı. Rüşvet istediler, genç para vermeyince polis çılgına döndü. Eline matkabı aldı ve arabayı delik deşik etti.

Ben o çocuğun yerinde olsam katil olurum. Bana da zulüm çekirtmemesini istediğim için parayı vermek zorunda kaldım.

Acaba bütün bu olanlar hiç yetkililerimizin kulağına gitmiyor mu?

Bulgaristan'da hemen hayvan muamelesine maruz kalan Türk insanı bunu hak ediyor mu? Bunun önlemini ne zaman alacaklar?

Yazık değil mi bize ?

Biz yoksa sahipsiz miyiz?



Duran Aydoğan

Biz hersene arabamızla ailece ana vatanımız olan Türkiye'ye gidiyoruz. Her sene Bulgaristan'dan geçerken mutlaka haraç vermek zorunda kalıyoruz. Hatamız olsun olmasın hiç anlamım değil. Polis aklına

koyduysa en az 10 DM alıp bırakıyor. Bahane olarak da "Bir çorba parası ver, Komşu" diyor. Ben bu haraçları vermekten bıktım usandım. 400 Km Bulgaristan'dan geçiyoruz, orada ödediğim haraç, Viyana'dan Yozgat'a kadar aracın yakıt ücretinden daha çok.

Acaba yetkililerimiz her konuda bizleri yalnız bıraktıkları gibi burada da yalnız bırakacaklar? Bırakmaya devam edecekler mi?? Biz ödediğimiz o haraçları ülkemizde gönüllümüzce harcasak olmaz mı?



Fikret Keskin

Yaklaşık 4 sene önce arkadaşım ile memleketimiz olan Ankara'ya Viyana'dan çıktık.

Bulgaristan'dan geçerken hiçbir yerde tabela olmadığı için yolumuzu şaşır-dık. Polis aracını gördük, aracımızı kenara çekip polis aracının yanına gidip sorduk "Acaba Topkapı yolu nerede?" diye. Önce bizden pasaportlarımızı istedi polis ben vermemekte ısrar ettim. Ama zar zor polis bizden pasaportumuzu aldı. Alır almaz bizde açıkcası şaşkına döndük. Polis, hayatında hiç birarada 1000 DM gördü mü bilmem ama rakam

anormaldi. Biz 1 saat pazarlık ettik. 1000 Şilin verdik pasaportları gene alamadık. Bizden aracı boşaltmamızı istedi. Aracımızı didik didik etti. Kola, çay paketi ve bir de seyahat sırasında ağzımızı tatlandırsın diye çikolata almıştı onu bile aldı. Tam pasaportları verecekti bizden güneş gözlüklerini ve cep telefonlarımızı istedi. Biz de iyice direndik. Zaten yeterince soyulmuş-tuk. Pasaportlarımızı aldıktan sonra son gaz Topkapı'ya ilerledik. Yolda yine üçe yakın polis aracı bize yine durmamızı söyledi ama biz durmadık. Çünkü bu kadar soyulduğumuz bize yeterdi. Polislerin önünden son gaz geçtik. Eğer aracımın önüne çıksaydı ezip geçecektim. Acaba bu yetkililerim koltuk savaşını bırakıp esas görevleri olan hizmetlerini ne zaman yapacaklar? Biz hersene aynı korkularla ülkemize gitmek istemiyoruz.



Serdar Kayretli

Geçtiğimiz sene otomobilimle her sene olduğu gibi Türkiye'ye gittim. Fakat yollar ailem için tekin olmadığından çocuğumu ve eşimi uçakla Türkiye'ye yolladım. Türkiye'de araba lazım olduğu için de mecburen arabamızla gitmek zorunda kalıyoruz.

Bulgaristan zaten korkulu rüyam. Gümrüğe girer girmez memurların dediği "Komşu 10 DM, pasaportun içine koyuver" Gümrüğe giriyoruz 6 tane ayrı polis var. Hepsine 10 DM verdim. Eğer vermezsem pasaportuma suç işlediğimi yazacaklardı. Neyse gümrükten yaka paça çıktım 200 km ilerledikten sonra polisin biri beni durdurdu. Bana inşaat olan bir yolda 180 km hızla gittiğimi söyledi. Ama o yolda bırak 180 km ile gitmeyi 80 ile gitsen kaza yapardım. İtiraz ettim ama ne fayda.

Polis harika Türkçe konuşuyordu. Bana dedi ki; "Komşu 180 KM ile gittin, 100 DM ceza vereceksin!" İtiraz ettim ama ne fayda eder. Pazarlığa başladım. 30 DM'a kurtardım derken bana demez mi: "Sen bu arabayı nasıl aldın? Bu araba süper lüks bir araç sen eroin mi satıyorsun yoksa kadın ticareti mi yapıyorsun". Ben alın terimle çalışan bir küçük ölçekli esnafım ama yıllardır hep çalıştım şimdi rahata kavuştum ve Allah'ıma bin şükürler olsun ki, maddi

sorunum yok. Polise bunu desem hiç bırakmayacam. Ben işçiyim dedim. Benden bagajımı açmamı istedi ve arabayı baştan sona sökeceğini söyledi. Benim arabam 2001 model Mercedes, sökse ben nasıl monte edeceğim. Açtım bagajı hemen gözüne benim takım elbisem ilişti. Hemen eline aldı takım elbisemi, "Bu artık benimdir, ben bunu 1 hafta sonra evlenecek olan oğlumun düğününde giyecem. Bu artık benimdir!" dedi. Bende arabamı delik deşik edeceğine alsın dedim.

Daha sonra arabamdan yol boyunca canım sıkılmasın ve susarsam içerim diye aldığım şeker ve tekene gazozu aldı. "Haydi komşu sen şimdi git. Aman dikkat et 20 KM sonra bir kontrol daha var.

Sakin ona pasaportunu verme. Oda senden para ister. Bu da sana kıyağım olsun, sakın durma orada, para isterse bas gaza zaten sana yetişemez. Telsizler de çalışmıyor zaten burada.'

20 KM sonra gerçekten dediği oldu, bende durdum bana dedi ki: "Komşu, 180 KM ile gittin ceza ödeyeceksin. Ben de polise dur ben kenara çekeyim dedim gaza bastım kaçtım. Ondan sonra yine polisler el etti ama hiç durmadım. Ama gümrükte yine rüşvet vermek zorunda kaldım. Bulgar polisleri insanlarımızı hep soyuyor. Yeter demenin zamanı geldi ve geçti bile.

Benim gibi çok vatandaşımızın kanını emiyorlar.

Yetkililerimiz ne zaman bu konuya el atacaklar?

Avusturya'da öldürücü kenelere karşı aşı yapmayı unutmayın!

Viyana-Yaz aylarının gelmesi ile birlikte Viyana başta olmak üzere çeşitli eyaletlerde ağaçlı bölgelerde yaşayan kenelere dikkat edilmesi gerekiyor. Türkiye'deki kenelerden farklılık gösteren bu kenelerden "FSME ve BORRELIOSE" hastalığı bulaşabiliyor.

Viyana'da doktorluk yapan Dr.Andreas Sagenmeister bu konuda şunları söyledi:

FSME ve Borreliose hastalığına yakalanan insanlar çoğunluğunun bu hastalığı piknik yaparken, bahçede çalışırken veya açık havada, ormanlarda kaptıkları görülmüştür. Bu hastalıktan korunmanın tek çaresi FMSE aşısını olmaktadır. Bu keneler dünyanın her tarafında görülmekle beraber Avrupa'da başta Avusturya, Macaristan, Almanya'nın Bavyera eyaleti Polanya ve birçok Doğu Avrupa ülkelerinde, hastalık teşkil eden FMSE virüsünü taşıdıkları görülmüştür.

OLUŞUMU VE SONUÇLARI:

Kene ısırma esnasında uyuşturucu etkisi olan ve insanların acı duymamasına neden olan bir salgı üretiyor. Bu uyuşturucu etkisi yaratan salgının i-



çinde hastalık taşıyan FSME virüsü ve BORRELIOSE bakterisinin bulunma ihtimali var. Bu konuda sorularımızı yanıtlayan Veterinerler Cemiyetinden Dr. Christoph Warer şunları söyledi: Bu hastalıkta beyin zarının, beynin, sinirlerin ve omuriliğin iltihaplanması ile sonuçlanıyor. Buna sebebiyet veren öncelikle FSME ve BORRELOSE, diğer bir adı ile "İlkbahar Beyin Zarı Yanılgısı" Avrupa'da görülüyor.

Bu hastalığın sonucunda sinirlerin iltihaplanması nedeni ile hasta felç oluyor.

BORRELIOSE hastalığı ayrıca eklemlerde, ciltte ve kalpte büyük hasara yol açıyor.

HASTALIĞIN BELİRTİLERİ:

Kenelerin ısırması ile oluşan FSME hastalığı insanlarda grip olduğunda baş gösteren yan etkilerin

ateş, baş ağrısı, kol, ve bacak ağrıları ile kendisini hissettiriyor.

Kenenin vücuttaki ısırma alanı göz ile görülmediğinden ve bölge salgı nedeni ile uyuşmuş olduğundan şayet belirtileri ağrı şeklinde kendini gösterirse doktora açık havadaki faaliyetlerimizden bahsetmemiz gerekmektedir.

Keneden bulaşan BORRELIOSE hastalığının belirtisi ise, her zaman olmasa bile ısırık alanının etrafında veya vücudun başka bir yerinde oluşan halka şeklinde, kızamık şeklindeki alerji belirtidir. Bu halka şeklindeki kızarıklar görüldüğünde derhal doktora gidilmesi gerekmektedir.

AŞI ÇOK ÖNEMLİ

FSME hastalığına karşı en etkili korunma yöntemi aşı olmaktadır. FSME aşıları üç bölümden oluşmaktadır. Bunlar kene

tehlikesinin en yüksek olduğu yaz aylarında aşı programı uyarınca sa- iki kere aşı olarak FSME hastalığına karşı %90'a varan korunma sağlanabilir. Dokuz ay sonra yapılacak üçüncü bir aşı ile FSME karşı temel bağışıklık sağlanmış olur.

Türk vatandaşlarının bu konuya çok dikkat etmesi gerekmektedir. Özellikle ilkbahar ve yaz aylarında pikniğe giden aileler hem çocuklarına hem de kendilerine bu aşığı mutlaka yaptırmalıdır.

BORRELIOSE hastalığına karşı ise en etkili korunma yöntemi ilaç ile tedavidir. Burada önemli olan tedavinin mümkün olduğu kadar erken başlaması oluşacak yan etkileri en aza indirgeyecektir.

Not: Avusturya'daki vatandaşlarımızın Kene aşılarını mutlaka yapmaları gerekmektedir. En yakındaki eczaneden bilgi alınabilir.

MÖBELIX

KOST' FAST NIX!



Laxenburgerstrasse 96, 1100 Wien
Tel.: 01/600 29 49

Kampanya 18.07.2002 tarihine kadar geçerlidir.



10. Viyana'nın Möbelix Şubesine Türk Vatandaşlarına Yardım etmesi amacıyla Serdal Bucaklı Yönetici olarak atanmıştır. Bundan sonra Türk Halkı Mağazamıza gelip kolaylıkla Türk satıcısından alış-veriş yapabilecek.

-% 70'e varan indirimlerle Serdal Bucaklı ve Türk satıcı elemanlarıyla size hizmet vermekten kıvanç duyar.

Dilan Düğün Sarayı

MÜJDE Hizmet ve Kalitede doğru ve tek adres! MÜJDE

2000m2'lik Alan, 1500 kişilik Salon, 200 araçlık Park yeri

Düğün sizden, Kına gecesinin yeri bizden!

Mevlütli düğünler için özel hizmet ve mescit mevcuttur.

Çocuklar için özel bölüm
Her türlü Düğün, Nişan, Konser, toplantı, Sünnet töreni ve tüm hizmetler yemekler dahil.
Hem kalitemizi öğrenmek isterseniz hemde fiyatlarımızı öğrenmek isterseniz bir telefon yeterli

Tek Yetkili:
Hasan Mecit : 0699 115 36 203

Adres: Geiselbergstr. 10-12 1110 Wien (giriş Werkstättenweg 9 A-1110 Wien)

Fa. D & Y

DURAN & YÜKSEL

Gaz - Su tesisatı - Kalorifer

Montaj hizmetleri

Tamirat, servis ve montaj ihtiyacınız olduğunda bizi arayabilirsiniz.

Anlatın derdinizi Mesut beye, derman olsun size.

24 saat sınırsız hizmet!

Ganglbauergasse 26/2/23, 1160 Wien
Tel.: 0676/734 03 72 & 0676/638 53 95

Hayırlı olsun



Bir ilki gerçekleştirilen 16. Viyana'daki Antep Konditorei Viyana'ya ilk fıstık sarmayı yapan Tatlıcı oldu. Antep Konditorei'nin işletmecisi Mehmet Yalçın şunları söyledi: "Bu tatlının en büyük özelliği günlük yapılıp, yapıldığı gün

tüketilmesidir. Onun için çok taze ve damak tadımıza uygundur. Hedefimiz hep daha iyiye gitmektir ve dünyaca ünlü Antep baklavasını Viyana'da gerçek anlamı ile tanıtmaktır.



Yaklaşık 5 aydan bu yana Fikret Açikel tarafından işletilen 20. Viyana'daki Sila Restaurant lezzetli yemekleri ile müşterilerinin damak zevkine olumlu yanıt veriyor. Amaçlarının Sila Restaurant'ta

kaliteli ve gerçekten aile ortamının oluşması olduğunu söyleyen Açikel, ortakları Necmettin İnanç ve Kahraman Turan ile bu anlamda elinden geleni yapacağını açıkladı.



On beşinci Viyana Mariahilferstr. üzerinde yeni açılan Restaurant Efendi, Avusturyalı müşteriler tarafından çok ilgi görüyor. Efendi Restaurant'ın sahi-

bi Deniz Aren, "Bizim amacımız Türk mutfağını Avusturyalılara tanıtmak yanında onların damak zevkine göre hizmet etmektir" dedi.



İkinci Viyana'da yeni açılan Del Mondo adlı pidenin sahibi Resul Ayrikan, herkese Türk pidesini sevdireceğini ifade etti. Genelde müşterilerinin A-

vusturyalı olduğunu belirten Resul Ayrikan Türk pidesinin pizzadan daha güzel olğunu iddia ederek, "Türk pidesi hem sağlığa daha yararlıdır" dedi.

Viyana'da ilk defa hakiki Antep tatlıları

Antep Konditorei

GÜNLÜK - LEZZETLİ - TAZE

Unuttuğunuz damak zevkini tekrar tadacaksınız.

Tatlılarımız günlük, taze ve tereyağlıdır.

Türk usulü kurupasta (tatlı ve tuzlu) ve yaş Pastalar.

Güvencemiz sözlerimiz değil, kalitemiz!!!

Brunnengasse 74, 1160 Wien - Tel.: 01/990 31 94

Cafe Restaurant

Efendi

Hakiki Türk Mutfağı

Izgara çeşitleri
Sote ve Tava çeşitleri
Sulu Yemekler
Börek çeşitleri
Balık Izgara

Salı ve Perşembe Günleri açık büfe
Restoranımızda doğum günü partisi, şirket kutlamaları, Sınıf toplantıları ve özel toplantılarınız için 100 kişilik yerimiz vardır.



Açılış saatleri: 08:00 - 24.00 Hergün.
Mariahilferstr. 151, A - 1150 Wien
Tel.: 01/897 54 97

Bilimsel üretim kalitede güvence

SUN

Şimdi METRO Süper Marketlerde

helal et ve et mamüllerini
Toptancı ve marketlerinizden mutlaka alın,
kalite ve lezzet farkını görün.

Gıda Yüksek Mühendisi
Dipl. Ing. Macit Sözen
Tel.: 0676 / 375 32 43
e-mail: soezen.sun@aon.at

AFİYET OL SUN

Et Ezmesi

teleMOBIL

Alım - Satım - Tamirat
Yeni ve Kullanılmış Cep Telefonları
Telefon kiliti acma ve dil yükleme

Hediyelik Eşyalar
Elektronik Eşyalar
vs.
Türkiye'nin her tarafına en ucuz telefon ile görüşme olanağı



Hannovergasse 12, 1200 Wien
Tel.: 01/92 58 336 / Fax: 01/333 57 90
Özhan: 0699/192 58 336 / Yahya: 0699/182 58 336
e-mail: telemobil_wien@yahoo.de

15. Viyana'da DEVREN SATILIK DÜKKAN



Meiselmarkt içinde uzun yıllardan beri işletilen ve bol müşterisi olan dükkanımızı satıyoruz.

Dükkanımızda Kuruyemiş, baharatın her türü, Sütlü mamüller ve bakla gillerin satışı yapılmaktadır.

Müracaat: Gazi Kılıç
0699/19 45 75 12
Meiselstr. 20,
Meiselmarkt Std. F2
1150 Wien

15. Viyana'da DEVREN SATILIK DÜKKAN Hauptmiete mit Weitergaberecht



Märzstrasse üzerinde hastane yanı, U-Bahn istasyon çıkışı ve tramvay durağı yanında olan Dükkanımızı Satıyoruz.

Dükkanımız Döner Kebab ve Schnitzel üzerine kurulmuş bir işletmedir. Bütün tesisatı bırakmak üzere devir edilecektir.

Müracaat: Yusuf Kara
01/990 09 24
Märzstr. 61,
1150 Wien

16. Viyana Kiralık Dükkan 16. Viyana, Neulerchenfelderstr. üzerinde, Çalışır durumda, 70 m² büyüklüğünde. 400 € inkl.+ BK. (KDV hariç)

Reisebüro
Handy Shop
veya Büro
olarak
kullanılmaya
elverişlidir.
Mobilyalı

Info:
0699 10 80 70 60



DURAN & YÜKSEL

Gaz - Su tesisatı - Kalorifer

Montaj hizmetleri

**Tamirat, servis ve montaj
ihtiyacınız olduğunda
bizi arayabilirsiniz.**

**Anlatın derdini Mesut beye,
derman olsun size.**



24 saat sınırsız hizmet!

Ganglbauergasse 26/2/23, 1160 Wien
Tel.: 0676/734 03 72 & 0676/638 53 95

Pizzeria
Restorante Pizzeria
Del mondo
Hakiki italyan ve Türk Mutfağı
Izgara, Pizza, Spagetti ve Balık
Restoranımızda doğum günü partisi,
şirket kutlamala Sınıf toplantıları ve
özel toplantılarınız için 35 kişilik
yerimiz vardır.
Pizzalarımız taş fırında yapılmaktadır.
2 Viyana içinde Evlere Servisimiz
vardır.



Açılış Saatlerimiz: Hergün 07:00-23:00
Adres: Untere Augartenstr. 18, 1020 Wien
Tel.: 0664/142 35 40

Döner keserken Model oldu

Sıla Market'te çırak olarak çalışan Muhammed Sarı bir gün dükkana giren iki ajans sahibi kişi tarafından keşfedilip bir mankenlik ajansı katologuna çıkartılmış. Sıla Market'in sahibi Serdar Kayretli bize olayı şöyle aktardı: "Muhammed, her zamanki gibi dönerin başında döner kesiyordu. İçeriye iki kişi girdi ve döner istediler. Bana dönüp Muhammed'in burada ne iş yaptığını sordular, ben de onun görevinin burada müşterilerle ilgilenmek olduğunu söyledim. Bana kendilerini tanıttılar, kendilerinin modellik ajansından geldiklerini ve Muhammed'in fotojenik olduğunu, onunla iş yapmak iste-

diklerini belirttiler ve benim için bir sakıncası olup olmadığını sordular. Ben de olur dedim. Muhammed'e sorduklarında, o da seve seve yaparım dedi ve katologu çıkarttılar. Şu an başarı ile ilerliyen Muhammed artık bize bile uğramaz oldu.



Serdar Kayretli

Çocuklara kızamık aşısı yaptırın



Viyana Eyalet Hükümeti Sağlık Bakanı Dr. Elisabeth Pittermann, ailelerden çocuklarının kızamık aşısını kontrol etmelerini ve yapılmamışsa yaptırmalarını istedi.

Viyana Eyalet Sağlık Bakanı Dr. Elisabeth Pittermann yaptığı açıklamada, kızamığın tehlikesiz bir çocuk hastalığı gibi görülmemesi gerektiğini söyleyerek, çocuklara mutlaka kızamık aşısı yaptırılması gerektiği üzerinde durdu ve 15 yaşına kadar çocuklara Viyana'da bu aşının bedava yapıldığı söyledi.

ca okul doktorlarına bu konuda bilgi broşürlerinin sunulduğuna da dikkat çeken Eyalet Sağlık Bakanı, kızamığın çocuğun vücudunun bağışıklık sistemine büyük zarar verdiğini söyledi. Kızamığın belirtisinin ateşlenme, deride iltihaplanma, öksürük gibi belirtiler olduğunu ifade eden Pittermann, kızamığın akciğer ve orta kulak iltihaplanmasına yol açma tehlikesi bulunduğuna da dikkat çekti. Kızamığın belli, kesin bir tedavisi olmadığını söyleyen Eyalet Bakanı, bu nedenle en iyi korunmanın aşı olduğunu dile getirdi ve "vücudun kolayca kaldırabileceği aşı ile

çocukların acı çekmesi önlenir. Ayrıca bütün ailelerden çocuklarının kızamık aşılarını itina ile kontrol etmelerini gerekiyorsa da aşı yaptırmalarını rica ediyorum" dedi.

Ayrıca yapılan açıklamada 14 ayını dolduran çocuklara kızamık ve kabakulak aşısı kombinasyonunun yapılması ve 7 yaşına giren çocuğa aşının tekrar edilmesi önerilirken, bu aşının 15 yaşına kadar bedava olduğu dile getirildi.

Nerelerde aşı yaptırılır?

Aşıların ise Belediye Veliler Danışma Merkezleri, Mahalle Belediyeleri Sağlık

Merkezleri (Bezirkgesundheitsämter), Sigorta Kurumu'nun Çocuk Hastanelerinde (Kinderambulatorien der WGKK), Hanusch Hastanesi Çocuk Bölümünde, Hera Sanatoryumu'nda, İzin verilmiş Çocuk Doktorlarında aşıların okula başlamamış çocuklar için yapılabileceği dile getirilirken, okul çağındaki çocuklara ise okulda, Mahalle Belediyeleri Sağlık Merkezlerinde (Bezirkgesundheitsämter), Sigorta Kurumunun Çocuk Hastanelerinde (Kinderambulatorien der WGKK), Hanusch Hastanesi Çocuk Bölümünde yaptırılacağı açıklandı.



Tereciye tere satan Türk!

Herhalde tereciye tere satmak ile buna derler. Almanya'nın Stuttgart şehrinde Svabya mutfağı çok ünlüdür. Çünkü bu bölgenin ve insanların ayrıca adıdır Svabe. Buraya kadar herşey çok normal. Ama ilginç olan. Stuttgart'ın en ünlü Schwabe Restoranı'nın sahibinin Burhan Şabanoğlu adlı bir Türk'ün olması. Aşağıda Stuttgart Gazetesi'nde çıkan haberi olduğu gibi dikkatlere sunuyoruz.

Burhan Şabanoğlu tutkun olduğu geleneksel Svabyalı yemeklerini Stuttgart'ta lokantasında pişiriyor

Karadeniz'in doğusunda, taşranın başkenti olan Kastamonu ili doğumlu bir aşçının Maultaschen ve Svabya usulü patates salatası yapma merakının nedenlerini, kendisine birçok kişi

yönelmiş: İlk büyük alışverişini yaptığı kasabı, yemeklere hayran kalıp aşçıyla tanışmak isteyen müşterileri...

Burhan Şabanoğlu, kendisine yöneltilen soruya basit bir cevapla karşılık veriyor. 30 yılı aşkın bir süredir Stuttgart'ta yaşadığını ve eğitiminin büyük bir kısmını Almanya'da tamamladığını ifade eden aşçı, 'bu şartlarda Alman yemekleri yapmam gayet normal' diyor.

Ama Burhan Şabanoğlu'nun normal olarak nitelendirdiği olay aslında o kadar 'normal' değil. Çünkü onun yaptığı Maultaschen sıradan değil. Müşteriler, Stuttgart ve çevresinde çok az sayıda Svabya mutfağına has yemekleri yapan aşçı bulunduğu için, Burhan Şabanoğlu'nun alışkanlıktan değil de tutkunluktan pişirdiği ye-

mekleri tercih ediyorlar.

Tutkunluğunu restoranının adına da yansıtan aşçının elinden yemek yiyenler yemeklere hayran kalıyorlar.

Burhan Şabanoğlu, kariyerine 60'lı yılların sonunda İstanbul Hilton Otelinde çırak olarak başlamış. 1969 yılında otelcilik üzerine eğitim almak üzere Almanya'ya giden Şabanoğlu, kendini Stuttgart'ta St- Otel'inde bulmuş ve buradan bugüne kadar ayrılmamış. Zamanında paranın da büyük bir rol oynadığını, kazancının cazip olmasının da kendisini etkilediğini belirten Şabanoğlu, bugünlere kadar orada kalmasının nedenin, ortamı sevmiş olmasından kaynaklandığını ifade ediyor.

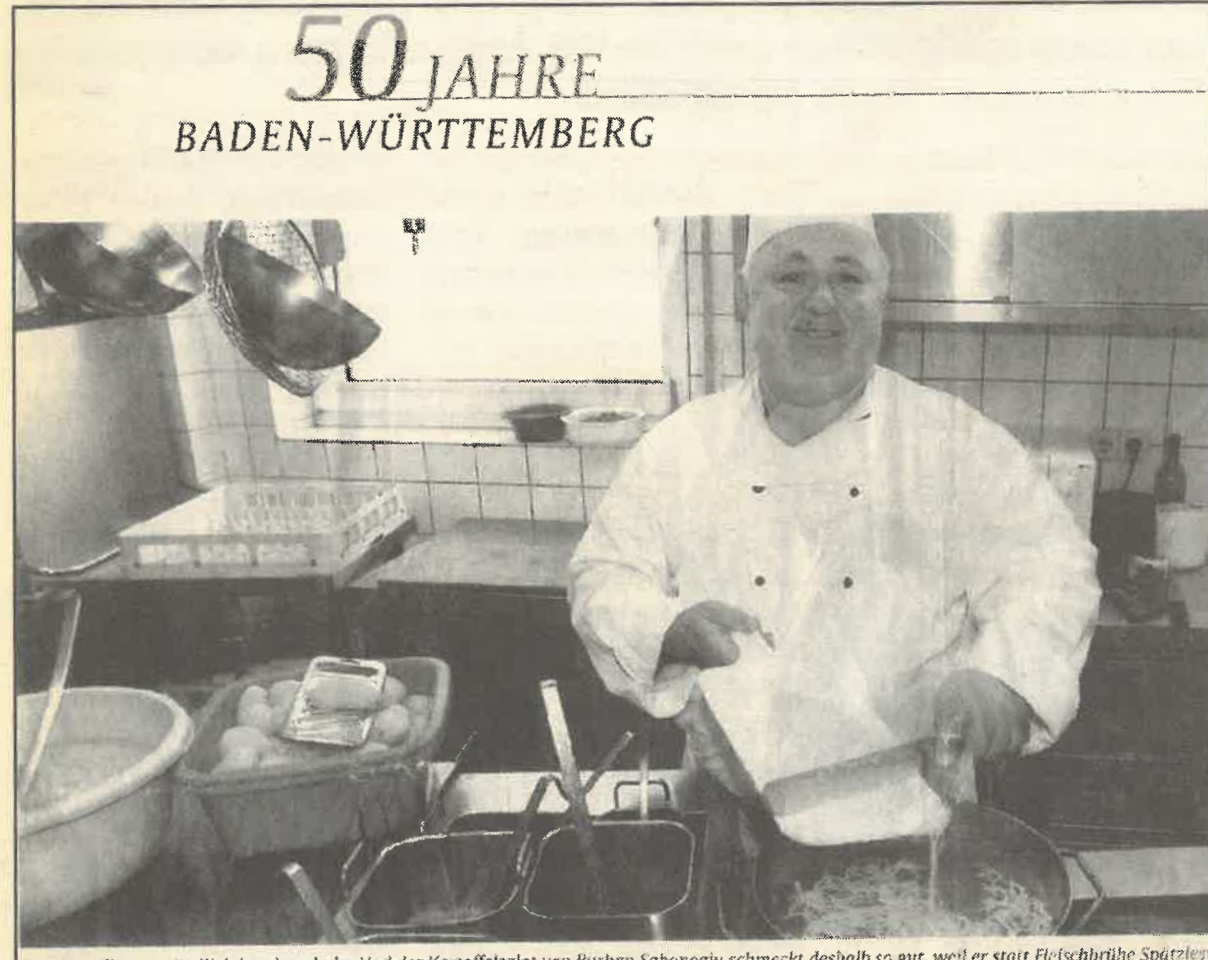
'Stuttgart benim yurdum. Kendimi burada iyi hissediyorum. Stuttgart küçük ve düzenli, insanlar yardımsever.' diyen Burhan Şaban-

oğlu'nun, bu şehre ait olmasının kendisi için çok önemli. Geçen zaman içinde Almar pasaportuna da sahip olan aşçı, Kastamonu'ya ailesinin yanına gittiğinde kendin tatilde hissettiğini belirtiyor. Şabanoğlu kendini, Stuttgart'ın doğusunda ailesiyle beraber 1977 yılından beri oturduğu, herkesçe tanındığı bölgede evinde hissediyor. Evlerinde Türk yemekleri pek yapılmayan aile genelde restoranda Svabya mutfağının yemeklerini yiyor.

'Burhans Schlemmerstube da yiyiceğiniz bir patates, latasının lezzetine doyum olmaz. Şabanoğlu, yemeklerin lezzetinde yatan tısrının, ruhunun da kensisiyle beraber yemek yapmasından kaynaklandığını diyor.

Bir aşçının, bulunduğu yörenin yemeklerini öğrenmesi gerektiği ilkesinden yola çıkan Şabanoğlu, 1973 yılında 'bu mutfağı' ilk defa ad attığında uyum sorunu yaşamamış. Svabya yemekleri karşısı olan tutkunluğun bir gariplik görmeyen aşçı zaman zaman kendine 'şuraya bak, Türk Maultasche yapıyor dediğini de itiraf ediyor.

Paskalya dönemine yaklaşırken, yüzlerce Maultasche hazırlanması gerektiği manlarda oğlu Emrah kendisine yardımcı oluyor. En küçük çocuğu lisans giden aşçının en büyük zevki ise Stuttgart Üniversitesi'nde öğretimlik bilmünde; oğlu Fuat, Parktel'de aşçı olarak eğitim alıyor. Almanya'da doğağullarının Türkçelerinin zük; Svabya aksanlı Almarcaları ise akıcı ve mükemmel.



Spätzle, selbstverständlich handgeschabt. Und der Kartoffelsalat von Burhan Şabanoğlu schmeckt deshalb so gut, weil er statt Fleischbrühe Spätzlesauce verwendet.

Bilgisayar başında dikkat..!

Günboyu bilgisayar başında çalışıyorsanız sağlığınız ciddi tehdit altında...

Birikimli travma bozuklukları sizi bekliyor. Oysa birkaç basit önlem bile önemli yararlar sağlıyor...



Günlük hayata yoğun şekilde giren bilgisayar kullanımının, önlem alınmadığı ve bilinçli kullanılmadığı takdirde, önemli sağlık sorunlarını da beraberinde getirdiği bildirildi. Kullanılan araçların ergonomik yetersizliği, çalışanların duruş ve oturuşlarındaki hatalar ve uzun süreli çalışma saatlerinin, kas-iskelet sisteminde ağırlı rahatsızlıklara yol açtığı belirtildi.

Bilinçsiz bilgisayar kullanan ve özellikle mesleği gereği uzun süreli klavye ile çalışan kişilerde, "Birikimli Travma Bozuklukları" denilen sağlık sorunlarına rastlanıldığının kaydedildi. Rahatsızlıkların en sık boyun, omuz, kol ve el bileğindeki sinirlerde, kırılganlıkta, kaslarda, eklem

kapsülünde meydana geldiğine dikkat çekildi.

Birikimli travma bozukluklarının ağrı, uyuşukluk, gerginlik, güç kaybı ve geceleri ağrı ile uyanma gibi belirtilerle ortaya çıktığının vurgulandı.

Uzun süre sabit pozisyonunda çalışmak, kasların zorlanmasına neden olarak kan akımını yavaşlatır. Bunun sonucunda kas yorgunluğu, el ve omuzda ağrı meydana gelir, iş verimi düşer. Araştırmalara göre, her saat başı verilecek 5 dakikalık bir ara yorgunluğu ve ağırları önemli ölçüde azaltmaktadır. Bilgisayar başında çalışan kişilerde hem pozisyonun sabit olması hem de tekrarlayıcı el hareketlerinin yapılması birikimli travma bozukluklarının artmasına neden olmaktadır.

Sürekli yazı yazan kişilerde, dakikada 12 bin tekrarlayıcı hareket olduğu görülmüştür. Bu tekrarlayıcı hareketler önlem alınmazsa zaman içinde önemli sağlık sorunlarına davetiye çıkarmaktadır.



Alınacak önlemler

Yüksek hızda bilgisayar kullananların her 20 dakikada bir 1 dakika veya her saatte bir en az 5 dakika dinlenmesi ve vücut pozisyonunda sık sık değişiklik yapmaları öneriliyor.

Çalışma alanının ergono-

mik boyutlarda olması gerekiyor.

Klavyede avuçlar paralel olarak tutulmalıdır. Ön kollar yatay konumda olmalıdır. Yazı yazarken bilekler düz durmalıdır. Doğru materyal yerleşimi, doğru yazım tekniği ve pozisyon seçimi yapılmalıdır.

Tuşlara sert vuruşlar yapılmamalıdır. Kollar ve eller sıcak tutulmalıdır. Her iki el bileğinin dışı doğru fazla sarması engellenmelidir.

Bilgisayar ekranlarının en üst kısmı göz hizasının altında olacak şekilde bulunmalıdır. Klavye, kolların aşağıya sarkmasını veya yukarı uzanmasını engelleyecek bir yükseklikte bulunmalıdır. Fare, klavyenin hemen yanında olmalıdır.

Tatile Başlarken**Semra BEKEN**

Sevgili veliler okul dönemi-
nin son günlerine, artık
çocuklarımızın bütün imti-
hanları atlatıp iyice gev-
şemeye başladıkları, tatil
heyecanının arttığı son
haftaya girdik. Bir kaç gün
sonra karneler alınacak,
yılı başarıyla tamamlayan-
lara ne mutlu!

Oysa karnesinde zayıf
olup Eylül'ü bekleyenler
için durum biraz farklı.
İçlerinde üzüntü, kalple-
rinde burukluk yaşayan bu
çocuklar için ailelerin daha
duyarlı ve dikkatli olması
kaçınılmaz.

Çocuklara kızıp bağırma-
nın bu günden sonra hiç
bir faydası olmaz. Onun
yerine senenin ilk günün-
den itibaren çocukla ilgi-
lenip en azından ödevleri-
ni günü gününe kontrol et-
mek, dersleriyle ilgilenmek
anne babanın mutlak gö-
revi. Çocuğunuz ilgisiz,
dağınık, ya da isteksiz ola-
bilir. Okulu ve çalışmayı
sevmeyebilir, ama bunla-
rın altında yatan bir neden
vardır. Sizin göreviniz ço-
cuğu sadece korumak ve
sevmek değil başarılı ola-
bilmesi için gerekli ortamı
da sağlamaktır. Hatta ba-
zen gösterilen aşırı ilgi ve
sevgi de çocuğu rahat ve
umursamaz yapabilir. "Ne
yaparsam yapayım annem
babam aldırılmaz, affeder."
düşüncesi de çocuğu
başarısızlığa itebilir. Oysa
gelişme çağındaki çocu-
ğun ilgi, sevgi kadar disip-
line de ihtiyacı vardır.
Uyku saatleri, oyun, çalış-
ma ve dinlenme saatleri
düzenlenmiş bir çocuk
daha küçüklükten kendini
programlamaya, düzenli
bir hayat alışkanlığı edin-
meye başlamış demektir. Bu

program içinde okul ve
çalışma saatlerini onun
geleceği açısından önemi
çocuğa uygun bir dille
anlatılır, çocuk bu alışkan-
lığı edinene kadar ödevler
günü gününe kontrol edilip
imtihan dönemlerinde ra-
hat çalışma ortamı sağla-
yarak çocuk desteklenirse
başarılı olmak hiç de zor
değildir.

Buna rağmen karnesinde
zayıf getiren çocuklar için
yapılacak şey, anlayışlı
olup, şu iki ay içinde çocu-
ğu fazla sıklamadan belli bir
program yaparak kaldığı
dersleri tekrarlayıp iyice
öğrenmesini sağlamaktır.
Bu arada onların da güzel
yaz günlerinde gezip eğ-
lenmeye, oynamaya hakkı
olduğunu sakın unutma-
yın. Eğer düzenli bir pro-
gram yapar, mesela her
gün iki saati ya da haftanın
belli günlerini çalışmaya
ayırır, diğer zamanlarda
da dinlenip, arkadaşlarıyla
vakit geçirip oynamasına
izin verirsiniz daha başa-
rılı olması muhtemeldir.

Aksi taktirde sürekli suçlu-
luk duygusu ve ders bas-
kısı çocuğunuz için çok
yıpratıcı olacağı gibi sizin
için de huzursuzluk kayna-
ğı olacaktır.

Düzenli bir program çocu-
ğunuzun başarısının anah-
tarıdır. Bu arada sevgili anne ba-
balar, her zaman önemle
üstünde durduğumuz lisan
konusuna da değinmeden
geçemeyeceğim. Lütfen
çocuğunuza bu tatilde biri
Türkçe diğeri de Almanca
iki kitap hediye edin. Her
iki lisanın da önemi tartışıl-
maz olduğundan boş vak-
itlerinde yapabilecekleri
en faydalı şey okumaktır.

Bütün aile Sonderschule'ye

Aşağı Avusturya Eyaleti'nin, Wolkersdorf kasabasında yaşayan
Yüce ailesinin en küçük çocukları olan Muammer, kurtulduğu
"Sonderschule"ye tekrar gönderilmek istenirken, Muammer'e
yapılan testlerde zekasının normal olduğu belirtildi. Buna rağmen
okul yönetimi Muammer'i normal ilkokula almak istemezken, son o-
larak da Mayıs ayı boyunca arkadaşları ve öğretmenlerine tehlike
oluşturduğu gibi saçma bir nedenle okulundan bir ay uzaklaştırdı.



Yüce ailesinin "Sonderschule"ye gönderilen 4 çocuğu ve anneleri birarada görülüyor.

WOLKERSDORF-Aşağı Avus-
turya'nın Wolkersdorf kasaba-
sında yaşayan Yüce ailesinin
4 çocuğu da, Sonderschule-
ye gönderilirken, en küçük
çocuk Muammer, kurtulduğu
"Sonderschule"ye tekrar gön-
derilmek isteniyor. Muam-
mer'in ve ailesinin, normal il-
kokula alınan Muammer'in,
"Sonderschule"ye geri dön-
mesine direnmeleri ve Muam-
merin "Beni tekrar "Sonder-
schule"ye gönderirseniz, ken-
dimi trenin altına atarım" teh-
ditleri sonucu, okul yönetimi
Muammer'i psikolojik bir test
için nöroloji hastanesine gön-
derdi

Herşeyi normal

Viyana'nın 13. bölgesinde
Rosenhügel Hastanesi Nöro-
loji bölümünde kontrol edilen
Muammer'e verilen raporda,
hiç bir düşünce ve davranış
bozukluğu olmadığı ispatla-

nırken, Muammer'in okuldaki
durumu yüzünden kızgın
olduğu belirtildi.

Okuldan uzaklaştırıldı
Muammer Yüce'yi "Sonders-
chule"ye tekrar göndermek is-
teyen okul yönetimi ise, Mu-
ammer'i bir ay süreyle a-
daşları ve öğretmenlerine kar-
şı tehlikeli olabileceği gerek-
çesi ile okuldan uzaklaştırdı.

**Aileye 16. Viyana
esnafından destek**

"Sonderschule"ye gitmemek
için direnen Muammer ve
ailesine ise, 16. Viyana esnaf
moral desteği verirken, Metin
Gök isimli turizmci vatandaşı
mız öncülüğünde aileye 16
Viyana'daki esnaflar bir çol
hediye gönderdiler. Hediyeler
ri Metin Gök aileye ulaştırır-
ken, Yüce ailesi 16. Viyana
esnafına minnettarlığı sundu
ve teşekkür etti.

Çelik Oto Galeri

**ALIM - SATIM - DEĞİŞTİRME**

Yeni ve Kullanılmış yedek parçalar
Otomobil sektöründe en geniş kapsamlı Türk şirketiyiz.
15.000 m² iş sahamızla hizmetinizdeyiz.

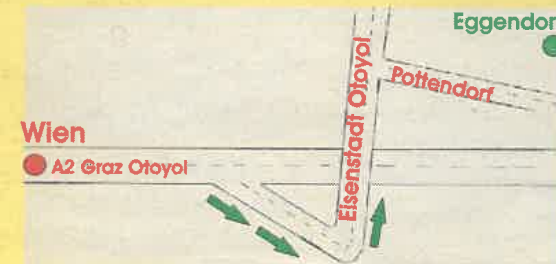
Hizmetlerimiz

- 2. El oto alım ve satım.
- Her marka yeni ve kullanılmış yedek parça.
- Kazalı araç alım ve satım.
- 24 saat Araç çekme hizmeti (Abschleppdienst)
- Her marka araç tamir edilir.
- Atılacak ve pres yaptırmak istediğiniz, kullanılmaz durumdaki araçlarınızı bize getirebilirsiniz.



**Galerimizdeki 2.El Otomobiller için kullanım
garantisi verilmektedir.**
İsterseniz Sigorta ve trafik izin belgesi tarafımızca yapılır.

**Kredi imkanı kısıtlı olan Vatandaşlarımızı 20. Dak. İçinde
Araç sahibi ediyoruz."Online System"**

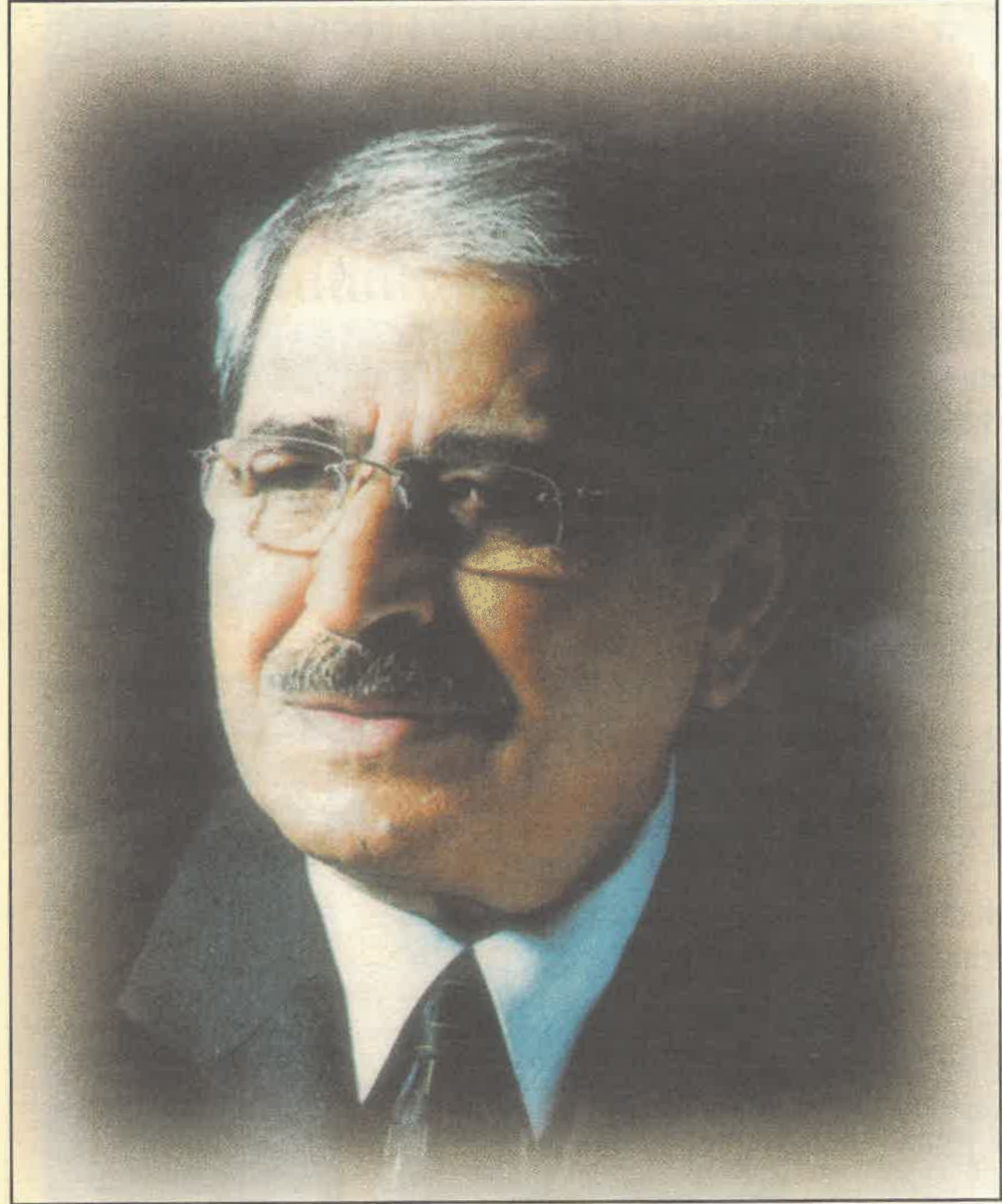


Adres: Dalengasse 8
2492 Eggendorf, Wr. Neustadt
Tel.: 0699/107 905 97 & 0699/118 345 50
0664/525 39 59



Gelin Hizmetlerimizden faydalanın!
Bu reklam küpürünü getiren
herkese Yağ değişimi BEDAVA!!!

Halkın sesi ve sevgilisi



Çağımızın aşıklık geleneğinin en güçlü Ozanı, halkını, içinden geldiği toplumu ve vatani Türkiye'yi devamlı barış içinde yaşatmaya özenen, şiirleri ve Türküleri ile çok değerli sanatçımız, Aşık Mahzuni Şerif aramızdan ayrılıp Hak yoluna yürüdü.

Öz Türkçeleri ile Türk dili ve kültürünün bugünlere kadar gelebilmesine sağ-

layan Aşıklardan günümüzde ki en büyük temsilcisi olan Mahzuni Şerif'i Anadolu halkı unutmayacaktır. Yunus Emre, Karacaoğlu, Köroğlu, Pirsultan Abdal, Nesimi, Aşık Veysel gibi Anadolu halkının derdini şiirler ve deyişlerine Türkçe olarak yansıtan Mahzuni'lere özellikle Türk dilini ve kültürünü hor gören ve yerine baska dil ve kültürleri sokmaya çalışanları gör-

dukçe daha fazla sahip çıkmamız gerektiğine inanıyoruz.

En derin dileklerimizle yüreğimizdeki acı ile yakınlarına ve tüm sevenlerine başsağlığı diliyor, Mahzuni Şeriflerin gönüllerde yaşayacağına inanıyoruz.

O sadece bedenlen bizlerden ayrıldı, deyişleri, ruhu ve sözü türkülerde sazlar-

da yaşatılacaktır.

Toprağın bol olsun usta Anadolunun, Türk dili ve kültürünün gerçek temsilcisi seni unutmayacağız..

**Türküler
Mahzuni Şerif
için ağlıyor**

Türk halk müziğinin en büyük ustalarından Aşık Mahzuni Şerif, Köln'de damar tıkanıklığı nedeniyle tedavi gördüğü hastanede yaşama veda etti.

Bektaşî Türk kültürünün Anadolu ezgilerinin dünyaya tanıtılmasında önemli bir yeri olan Aşık Mahzuni Şerif, Almanya'nın Köln kentinde yaşamını yitirdi. Yaklaşık 5 yıldır kalp rahatsızlığı çeken Aşık Mahzuni 1997 yılında beyin kanaması geçirmişti.

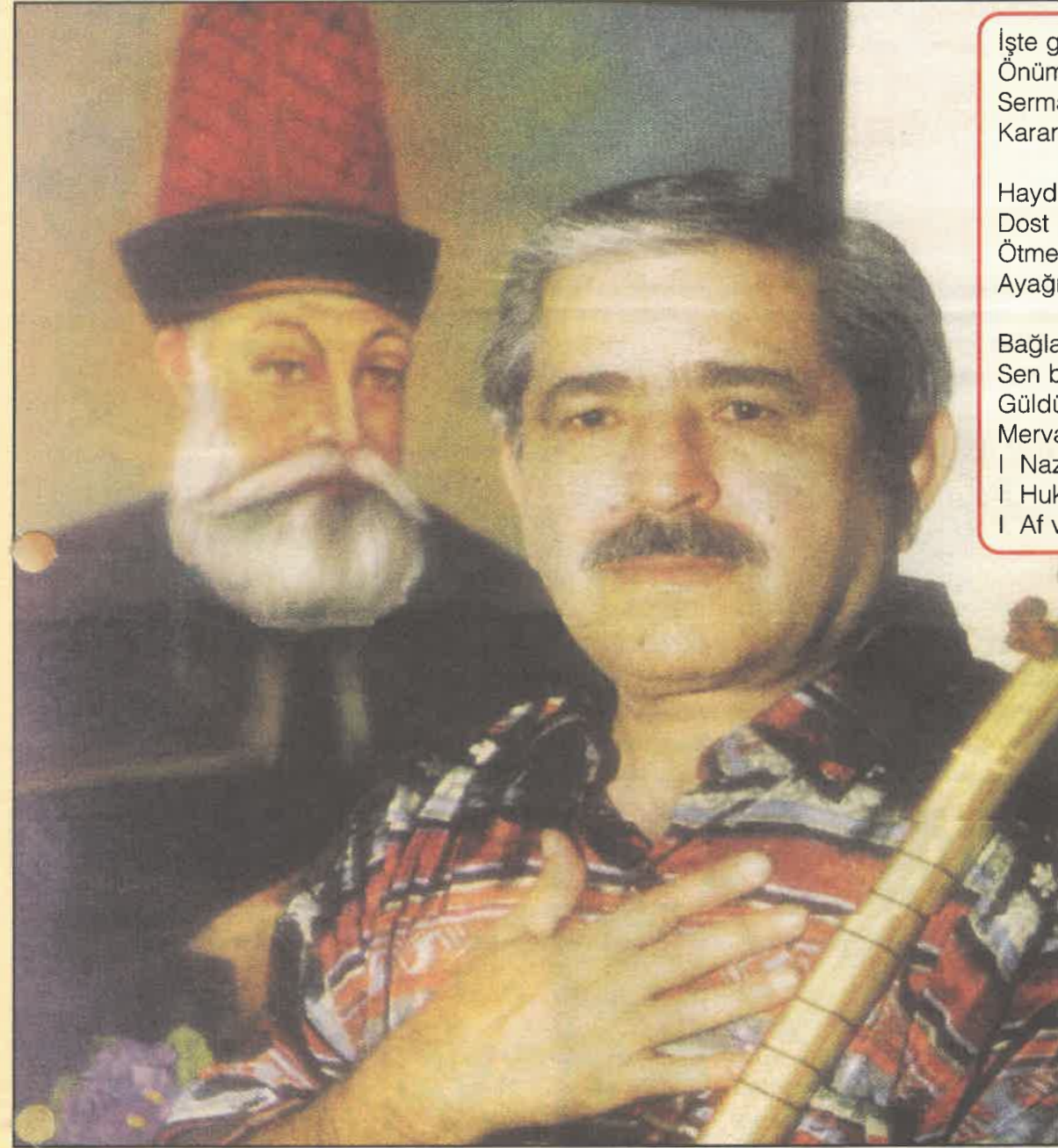
Ölümü büyük üzüntüye neden olan Aşık Mahzuni Şerif, damarlarındaki tıkanıklık nedeniyle Köln-Porz Hastanesi'nde tedavi altına alınmıştı. Aşık Mahzuni Şerif için ertesi Köln Porz-Eil'deki bir okulun bahçesinde tören düzenlenerek "Helâlîlik" istenedi ve bu törenden sonra Mahzuni'nin cenazesi Köln Havalimanı'ndan THY'na ait 140 kişilik uçakla Ankara'ya gönderildi. Aşık Mahzuni Şerif'in cenazesi Ankara'da yapılacak törenden sonra, "Beni pirimin yanına gömün" diyerek vasiyet ettiği Hacı Bektaş'ta toprağa yuzbinlerce seveni ile verildi.

Allah'tan Rahmet sevenlerine ve yakınlarına sabırlar dileriz.

YENİ VATAN GAZETESİ

YENİ VATAN GAZETESİ

Mahsuni Şerif'e onurlu veda



İşte gidiyorum çeşm-i siyahım
Önümüze dağlar sıralansa da
Sermayem derdimdir, servetim ahım
Karardıkça bahtım karalansa da

Haydi dolaşalım yüce dağlarda
Dost beni bıraktı ah ile zarda
Ötmek istiyorum viran bağlarda
Ayağıma cennet kiralansa da

Bağladım canımı zülfün teline
Sen beni bıraktın elin diline
Güldün Mahzuni'nin berbat haline
Mervanın elinde parelense de
I Nazım ustama: Koca Nazım
I Hukuk ve karanlık
I Af ve ceza

Köyü'nde dünyaya geldi. 1955 yılında, daha sonra Ankara'ya nakledilen Mersin Astsubay Okulu'na kaydoldu. 1960'da eşi Suna'yı kaçırdı ve 6 ay köyünde kaldı. Bu sırada okulu bu kez Balıkesir'e nakledildi. Okul komutanının çabası ile yeniden okuluna dönen Aşık Mahzuni, 6 ay devamsızlık yaptığına ilişkin bir ihbar üzerine okuldan atılınca yeniden köyüne döndü. 1967 yılında ilk plağı ile müzik piyasasına girdi.

Mahsuni Şerif'i kaybettik...

Aşık Mahzuni Şerif Almanya'da tedavi gördüğü hastanede 16.05.2002 sabahı yaşamını yitirdi..Beş gün önce rahatsızlığı nedeniyle Almanya'nın Köln kentinde hastaneye kaldırılan Mahzuni Şerif yoğun bakıma alınmıştı. Doktorlar Mahzuni Şerif'e akciğer ve kalp yetmezliği teşhisini koymuş ve beyin damarlarında da tıkanıklık olduğunu belirtmişlerdi.

Ankara'da Hacı Bektaş Veli Anadolu Kültür Vakfı Ge-

nel Merkezinde yapılan cenaze töreninin ardından Mahzuni Şerif'in naaşı kendi vasiyeti üzerine Hacı Bektaş'ta defnedildi.

Aşık Mahsuni kimdir?

Türk halk müziği sanatçıları'nın başvuru kaynağı, söz ve beste deposu olan Aşık Mahzuni birçok dinleyicisi açısından günümüzün çağdaş Karacaoğlu'ydı. Dom Dom kurşunu, Yuh Yuh, Fadimem, Gül Yüzüm, Ciğerparem ve Ek-

mek Kölesi gibi eserleriyle tanınan Aşık Mahzuni'nin Türkülerini İbrahim Tatlıses'ten Mahsun Kırmızıgül'e kadar bir çok türkücü ile bazı pop müzik sanatçıları da okudu. Halk şiirine gönül veren ve konuşma dilini şiirleştiren Aşık Mahzuni'nin 400'e yakın plağı, 50 kasedi ve yayınlanmış 9 adet kitabı bulunuyor.

Aşık Mahzuni Şerif, 1939 yılında Kahramanmaraş'ın Afşin İlçesi'ne bağlı eski ismi Berçenek olan Tarlacık

Bir süre Gaziantep'te ikamet ettikten sonra Ankara'ya taşındı. 1989-1991 yılları arasında Halk Ozanları Derneği Genel Başkanlığı'nı yürüten Aşık Mahzuni Şerif, Pir Sultan Abdal Dernekleri Genel Merkez Disiplin Kurulu Başkanlığı, Hacı Bektaş Veli Anadolu Kültür Vakfı Yönetim Kurulu üyeliği ve Ozan-Der Onur Kurulu Başkanlığı'nı da yaptı. Evli ve 8 çocuk babası Aşık Mahzuni uzun süredir yaşamını Almanya'da sürdürüyordu.

YENİ VATAN GAZETESİ

Avusturya'da yeni işçi hakları

'Muamelelerle'
ilgili bütün yenilikler!

Devlet ve sosyal partiler, uzun süredir tartışılan 'yeni muamele' kanunuyla ilgili bir sonuca vardılar. Yasa, 1 Temmuz itibarıyla yürürlüğe girecek. Yeni düzenlemenin asıl uygulanma tarihi ise 1.1.2003' gerçekleşecek. Bu tarihten itibaren, bütün yeni, hizmete ilişkin sözleşmeler bu yasanın kapsamı içine girecek. İşverenler, bu yasayla beraber, sermayenin talep ettiği, toplam ücretin yüzde 1,53'ünü kasaya ödeyecekler. Bugüne kadar 'muamele' hakkı sadece işten çıkarılanlara yada emekliye ayrılanlara tanını-

yordu. Artık, iş yeri değiştirme sayısından bağımsız olarak, para bireye kalıyor. En erken 3 yıl sonra (bugüne dek olduğu gibi), kişi, iş yeri değiştirdiği takdirde, sermaye ve faizlerini ödeme hakkına sahip. Bu mebladan yüzde 6 oranında vergi ücreti kesiliyor. Bütün parayı, emekliye ayrılanlara kadar 'muamele' sınıfında tutanlar ve ödemelerini ek emeklilik şeklinde seçenler vergiden muhaf tutuluyorlar.

Başbakan Wolfgang Schüssel, yeni düzenlemenin cazipliğinin, yılda yalnızca yüzde 15'lik bir oranın yerine her işçiye 'muamele' hakkı sunma-

sında bulunduğunu ifade etti.

Ancak artık en yüksek sınıra (bir yıllık maaş), yaklaşık 37 yıllık çalışma hayatından sonra ulaşıyor. Eski sistemde bu sınıra 25 sene sonra ulaşabiliyordu. Sosyal partiler birkaç (olumlu) noktada ağırlıklarını koyarak bazı kararlar aldılar: Yüzde 1,53 oranındaki ödemelerin alımı ve denetlenmesi, bu ödemelerden yüzde 0,3 oranında bir gelir elde edecek olan hasta sigortaları tarafından yürütülecek. Bu karar yasada düzenlemeye girecek

Askerlik, hastalık ve anne-koruma dönemlerindeki

§

ücretler işveren tarafından ödenirken, çocuk bakım dönemi devlet tarafından ödenecek. Varolan anlaşmalar, yeni düzenlemelerden yeni sisteme geçiş yapmadıkları takdirde etkilenecekler.

Viyana'da görkemli hatim merasimi

Avusturya'nın başkenti Viyana'da Diyanet'e bağlı Hacı Bayram Camii'nde muhteşem bir hatim merasimi yapıldı.

3. Viyana ATİB Hacı Bayram Camii Din Görevlisi Hasan Çağlar tarafından verilen Kur'an-ı Kerim ve Dini Bilgiler Kurslarına devam eden öğrenciler için bir hatim merasimi düzenlendi.

Merasimde öğrenciler, cemaatin huzurunda kendilerine sorulan sorulara cevaplar verdiler, ezbere dua, sure ve aşırılarla, yüzünden Kur'an-ı Kerim okudular, törene katılanları fevkalade etkileyip duygulandıran ilahiler söylediler. 3 yetişkin öğrencinin de

minberden tatbiki olarak birer hutbe okudukları merasimde küçük bir öğrencinin İstiklal Marşı'nın 10 kıtasını şiir makamıyla vurgulu olarak ezbere okuması dinleyicileri son derece duygulandırdı.

Mezkur kurslara devam eden kız, erkek ve yetişkin bayan ve erkeklerden toplam 48'inin belge aldığı merasimde iştirakin oldukça çok olduğu görüldü. Cami tamamen dolduğu gibi, bayanlar mescidinde de yaklaşık 100 hanımın merasimi takip ettiği gözlemlendi.

Hatim merasimine çevredekiler de Diyanet'e bağlı derneklerden 12. Viyana, 20. Viyana, Mödling, Ternitz,



Bad Vöslau ve Felixdorf ATİB Dernekleri Din Görevlileri Abdülkadir Tokpunar (Koordinatör Din Görevlisi), Kemal Eyüpoğlu, Ziya Koçak, İsmail Mısır, Halil İbrahim Karaman ve İsmail Köse ile bu derneklerin başkan ve yönetim kurulu üyeleri de katıldı. Yapılan Hatim duasından

sonra öğrencilere belgeleri verildi ve 3. Viyana ATİB Derneği tarafından kendilerine çeşitli dini ve milli kitaplar hediye edildi. Programın sonunda merasime katılanlara yemek verildi. Törene katılanlar müstesna bir gün yaşadıklarını ifade ederek memnuniyet ve takdirlerini dile getirdiler.

Daha çok istiyorum Daha Taze

Tukaş
Yaprak Sarması
400 g,
Bezelye
830 g veya
Bamya
680 g

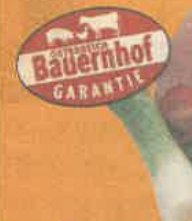


1.45

kilosu € 3.63 veya net kilosu € 2.79, 3.82

Taze
Avusturya
Hindi göğüsü
kilosu

5.49



Emmentaler
peynir
45% yağ oranı
800 gr'lık
kilosu

4.99



Café Hag
500 gr

KISA SÜRE İÇİN

3.29



1 kg € 5.98

Wake up
Soda suyu
1,5 l
şisesi 0.27

GROSSPACKUNG
VORTEIL
22% tasarruflu
0.21



Zeytin Yağı
doğal
0,75 litre

2.99



Mondo

Çocuğunuz normalden zeki mi?

Her anne baba, çocuğu hakkında büyük idealler besler. Normalden daha zeki ve farklı bir çocuğun ebeveyni olmak anne ve babaları oldukça mutlu eder.

Nasıl anlaşılır?

Çocuğun normalden daha zeki olma durumu tespit edildiğinde çocuğa uygun yaklaşımın sergilenmesi gerekir.

Anne ve babaların bu mutluluğu çocuklarının başarılarını ileri hayat aşamalarında görmeleri ile gittikçe artar. Yaşlılarından daha farklı ve daha zeki olan çocuklar bebeklik döneminden itibaren kolaylıkla ayırt edilebilir. Anne ve babalar

lem ve gerek olursa testler ile mümkün olabilecektir.

Zeka testleri

Gerçekten normalden daha zeki olan çocuğa yaklaşım, farklı davranmak şeklinde algılanmamalı. Genelde anne ve babaların düştükleri büyük hataların başında, gerek olmadan çocuklarına yapılan zeka testleri gelir. Bu durumun iki farklı yönden zararları olabilir; Birincisi eğer çocuğun zeka seviyesi gerçekten anlamlı derecede yüksek ise anne ve babaların bu çocuğa karşı davranışları değişir veya bilinçdışı olarak çocuklarına farklı davranırlar. Bu durum çocukta davranış problemlerini çok sık bir şekilde oluşturur. Anne babalar farkında olmadan çocuklarına karşı aşırı ilgili, aşırı hoşgörülü veya aşırı beklenti içerisinde davranabilirler.

Bütün bunlarda çocuklarda ciddi davranış problemlerinin oluşmasına ve psikolojik olarak sıkıntı duymalarına neden olur. Gereksiz zeka testi ölçümünün ikinci önemli sakıncası ise anne ve babalar beklentilerinden düşük bir skor çıkarsa hayal kırıklığına uğrar ve çocuklarına karşı beklentilerinin aşırı azalması ile çocuklarına karşı davranışları değişir. Bu durumdan yine çocuklar negatif yönde etkilenir.

Sık sık hatırlanmamalı

Normalden daha zeki bir çocuk olduğu, bazı çocukların yüzüne karşı sık sık söylendiğinde veya bu konu üzerinde sık sık durul-

duğu durumlarda bir kısım çocuklar "nasıl olsa ben zekiyim" diye, aşırı kendine güvenden dolayı yapması gereken görevleri ve okul ödevlerini hafife almakta, ders çalışmamak-

ların veyahut çevrenin ciddi beklentileri olabilir. Bu beklentiler çok aşırı olur, her ortamda vurgulanır ve sık sık üzerinde durulursa çocukta bu beklentiye ulaşmak veya şu anda



ta ve bunun sonucunda olacak başarısızlıklardan çocuklar ve aileleri çok kötü bir şekilde etkilenmektedir. Bu nedenden dolayı çocukların başarıları "zeki çocuk", "akıllı çocuk" diye belirtilmeli ama bu konuda çok sık vurgulama yapmaktan kaçınılmalı.

Beklentiler korkutabilir

Normalden daha zeki çocuklardan anne ve baba-

bulunduğu başarı seviyesini korumak için ciddi anlamda kaygı belirtileri oluşur. Bu kaygı durumu çocuğa uzun vadede önemli sıkıntılar verecek ve çocuğun normal ruhsal gelişimini bozacaktır. Normalden zeki çocuk belli bir başarıyı elde eder ama bunun uygun bir şekilde devam ettirilmesi anne babanın olumlu ve istikrarlı tutumu ile mümkün olur.



subjektif ve kendilerine göre değerlendirme yapmalarından dolayı çocuğun yaşına uygun davranışlarının bile ileri zeka işaretleri olduğunu zannedebilirler. Çünkü anne ve babanın bu konuda beklentileri olması yanlış değerlendirme durumu oluşturmaktadır. Eğer var ise bu kapasitenin ortaya konması ancak objektif göz-

Optima. Der einfache Stromtarif für eine komplizierte Welt.

WIENSTROM
DA BIN ICH MIR SICHER.

Die Technik soll ja angeblich das Leben leichter machen. Tut sie nur leider nicht immer. Aber wenigstens beim Stromtarif gibt es keine Komplikationen mehr. Denn die Tarifstruktur von Optima ist sozusagen eine watscheneinfache. Optima macht auch aus dem Sparen keine Doktorarbeit. Da können Sie sicher sein.

Ein Unternehmen von Wien Energie. Ein Partner der EnergieAllianz Austria.

0800 501 800 www.wienstrom.at

15.000 m2 Otagalerisini açtı!



Viyana- 8 yıldır otomobil sektörünün içinde olan Bülent Çelik hayalinde ki büyük otogalerisi projesinin ilk adımını atarak 15.000 metrekarelik alanda otogalerisi hizmete soktu.

Büyük öz veri ile çalıştım kimsenin hakkını yemedim diyen Çelik, Avrupa'da bir ilke imza atarak Avrupa'nın sayılı en büyük otomobil Galerisinin sahibi oldu.

Bülent Çelik kendisini ve şirketini bize şöyle tanıttı: "Bu güne kadar hiç kim senin yanında çalışmadım. Herkes kiraathaneye veya bahis bürolarına gidip vakit kaynatırken biz hep çalıştık. Bu günlere gelmek kolay olmadı ama kendi çapımızda ufak ta olsa bir ba-

şarı kaydettik ve en sonunda kendimize ait 15. 000 m2'lik alan üzerine kurulmuş otogalerisini hizmete açtım.

Otogalerimizde her marka araç alım, satımı, yedek parça , oto tamiri yapılabildiği gibi kullanılmaz halde ki araçlara pres yapacağız.

Biz aynı zamanda çeşitli yerlere toptan araç satımı yapıyoruz.

Galeride yaklaşık 1000 aracın sergilenebileceği alan mevcut.

Vatandaşlarımız isterse araçları getirip bırakacaklar müşterisi çıktığında hemen satılacak.

Vatandaşlarımıza en iyi hizmeti vermeye çalışacağız. Mesela vatandaşımızın bankada kredisi var fakat otomobilini yenilemek istiyor.

20 dakika içinde bilgisayar online sistem üzerinden vatandaşımıza kredisi olduğu halde otomobil verme imkanımızda var.

Başka bir hizmetimizde farz edelim ki vatandaşımız herhangi bir sebepten dolayı yolda kaldı Viyana ve Niederöster-

reich de hemen olay yerinden arabasını bizler tamirhanemize getirip en kısa sürede aracı tekrar çalışır duruma getirmeye çalışacağız. Hizmetimizde dürüstlüğe önem veriyouz" Vatandaşlarımız atmak istedikleri bize getirip hic bir ücret olmadan birakacaklar.



Çay kemik yoğunluğunu koruyor

Çay içme alışkanlığının gerek kadın, gerekse erkeklerde kemik yoğunluğunun korunmasını sağladığı bildirildi.

Tayvan'ın Ulusal Çeng Kung Üniversitesi Hastanesi'nden bilim adamları, çayın başta bel ve kalça olmak üzere tüm vücuttaki kemiklerin mineral yoğunluğunu koruyucu etkisini açıkça ortaya çıktığını belirttiler.

Araştırmacılar, çaydaki ve özellikle de yeşil çaydaki florür seviyesinin yüksek olmasının zaman içinde kemik yoğunluğunun artmasına yardımcı olabileceğini söylediler.

Bilim adamları, kemiklere



yarar sağlayan çok çay içmek değil, çay alışkanlığının süresi olduğuna dikkat çektiler. Çayın kemikler üzerindeki etkisinin, on yıldan fazla süreden beri düzenli çay içenlerde görüldüğü belirtildi. Araştırma, çay içme alışkanlığı olan 497 Çinli erkek ve 540 Çinli kadın üzerinde yapıldı.

Çayın, sağlık üzerinde etkisi olan 4 bin kimyasal bileşik ihtiva ettiği belirtiliyor..

Yaşadığıma değdi demek için

Elimizdeki en değerli şey "yaşamımız"... Hayatımızın sonbaharında, "yaşadığıma değdi!" diyebilmek için altın noktaları bilmek gerek...

Bundan 20 yıl sonra, yaptıkların değil, yapamadıkların için üzüleceksin. Dolayısıyla halatları çöz. Güvenli limandan uzaklara yelken aç. Rüzgarı yakala, araştı, düşle, keşfet. Yapabileceğin kadar söz ver. Sonra söz verdiğinden daha fazlasını yap.

Oturarak başarıya ulaşan tek yaratık bir tavuktur.

Dertlerini gözyaşlarında boğmak isteyenlere dertlerin yüzme bildiğini söyle. Dalın ucuna gitmekten korkma. Meyve oradadır.

Büyük adam büyüklüğünü küçük adama davranışıyla gösterir. Şans bukelemin gibidir. Biraz zaman tanı, mutlaka değişecektir.

"Tarihte en etkili 100 kişi" adlı kitabı okudum. Onların hepsiyle ortak olduğumuz tek şeyin zaman olduğunu hayretle gördüm.

Günün sonunda ken-

dini bir sokak köpeği kadar yorgun hissediyorsan, bu belki bütün gün hırladığın içindir.

Başlamak için en uygun zamanı beklersen hiç başlayabilirsin. Şimdi başla! Şu anda bulunduğun yerden, elindekiyle başla.

Gülümsediğinde güzelleşmeyen bir yüz hiç görmedim. Kimi zaman içindeki o sessiz sese uzmanlardan daha fazla güven.

Aerodinamik yasalarına göre o tombul ve tüylü arının hiç uçmaması gerekiyordu. Herhalde bunu ona hiç kimse söylemedi ki, uçuyor.

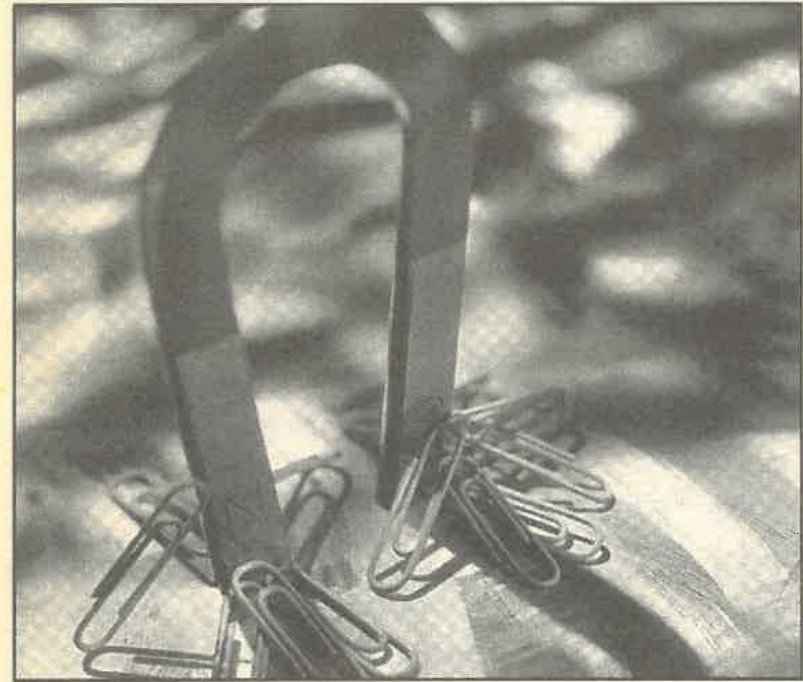
Zamanlarının büyük bir kısmını para kazanmak ve saklamakla geçiren insanlar, sonunda, en çok istediklerinin satın alınamayacak şeyler olduğunu anlarlar. Öteki insanlardan daha akıllı ol. Yalnız bunu onlara söyleme!

Mutlu olmanın en garantili yolu bir başkasını mutlu etmektir. Hayatta ya tozu dumana katarsın, ya da tozu dumanı yutarsın. İyi çalışan, sık gülen ve çok seven başarıyı elde eder.



Elektromanyetik Radyasyondan Korunmak İçin Pratik Öneriler

- ⚡ Elektrikli aletleri kendinizden mümkün olduğunca uzakta çalıştırın. Elektromanyetik etki mesafe ile hızla azalacaktır.
- ⚡ Kullanmadığınız aletleri ya kapalı tutun ya da fişten çıkarın. "Stand by" konumunda kaldığı sürece elektromanyetik kirlilik yaratacaktır.
- ⚡ Düşük radyasyonlu bilgisayar ekranı kullanmaya özen gösterin ya da ekran filtresi kullanın.
- ⚡ Ekonomi (halojen ve floresan) lambaları mümkünse kullanmayın, kullanıyorsanız kendinizden uzakta tutun; gece lambası pencerede değil.
- ⚡ Dinlendirici bir uykuya geçmek için en ideal koşul yatak odasında TV ve radyo bulunmamasıdır.
- ⚡ Elektrikli saat / radyo / alarmı başucunuzda bulundurmayın (pilli kullanmayı tercih edin). Elektrikle çalışan radyolu çalar saat kullanmayınız.
- ⚡ Cep telefonu kullanmadığınız sürece kapalı tutun. Gerekmedikçe cep telefonları kullanmayın. Üzerinizde açıkken bulundurmayın. (Kalp üstünde, bel ve göğüste bulundurmayın.)
- ⚡ Açık telefonu kendiniz-



ve okuma lambası olarak kullanmayın. Halojen lambalar yüksek akımlar kullanırlar. Eski telefon hatlarına bağlı telsiz telefonların çıkış güçleri çok yüksek değil; ancak cep telefonlarında durum bunun tam tersi.

⚡ Araç telefonlarının antenleri araçların tepesinde olmalı, yanlarında ya da

- sektir. Sürekli kullanmak yerine aralıklarla kısa süreli kullanın. Akşamları kullanmayın.
- ⚡ Evinizdeki ve işyerinizdeki elektrik ve manyetik alanları ölçtürün.
- ⚡ Mikrodalga fırın çalışırken en az 1 m' den uzakta durun. Gerekmedikçe kullanmayın.
- oluşmakta ve reaksiyonlar açığa çıkmaktadır. Bu reaksiyonlar:
- Boğazda kuruluk hissi,
- Gözde problemler (ağrı ve görme bozukluğu),
- Baş ağrısı,
- Alerji,
- Uykusuzluk,
- Seslere karşı hassasiyet, iştme zorluğu,



- ⚡ Fotokopi makinalarından (yüksek manyetik alan) en az 50 cm uzakta durun.
- ⚡ Elektrikli traş makinesi kullanmayın veya şarjlı kullanın veya jilet tercih edin.
- ⚡ TV ekranlarından (ön ve arkasından) en az 2 m uzakta bulunun.
- ⚡ Çamaşır / bulaşık vs. makineleri çalışırken yakınında bulunmayın.
- ⚡ Cep telefonu baz istasyonlarının evlerinizin çatısına ve okullara veya yakın çevrenize takılmasına izin vermeyin.
- ⚡ Bazı kimselerde bilgisayar monitörlerine ve diğer elektrikle çalışan aletlere karşı aşırı hassasiyet
- Yorgunluk.
- Bu semptomları daha çok aşağıdakilerin indüklediği öne sürülmektedir:
- ⚡ Elektrikle çalışan Lap Top bilgisayar ve bilgisayar monitörleri,
- ⚡ TV,
- ⚡ Floresan ve halojen lambalar,
- ⚡ Evdeki elektrik hatlarının yarattığı E alanlar,
- ⚡ Evdeki elektrikli aletler,
- ⚡ Cep telefonları.
- Unutmayınız ki, herhangi bir alet yaşamınızı kolaylaştırıyorsa, karşılığında büyük olasılıkla sağlığınıza büyük götürüyordur.

Az yağlı diyet kısır yapıyor

Zayıf kadın her zaman güzel ve çekicidir. Ancak araştırmalara göre, az yağlı diyet yapan kadınların doğurganlık özelliklerini yitirdiği ortaya çıktı.

20 yıllık bir araştırma... "Yağ ile doğurganlık yakın ilişkili. Boyuna göre kilosu normalin altında olan kadınlar üreme fonksiyonlarını yitiriyor." Bu açıklamalar Harvard Üniversitesi Profesörü Rose Frish'e ait. Frish'in "Kadının Doğurganlığı ve Vücut Yağı ile Bağlantısı" adlı kitabında yayımladığı 20 yıllık araştırmasına göre, düşük kilolu kadınların

adet kanamaları düzenli olarak devam ediyor. Buna karşılık hamile kalmaları güçleşiyor.

Mankenler tehlikede Devamlı az yağlı rejim yapan manken ve modellerin doğurma özelliklerini yitirdiklerini ve kısır olabileceklerini iddia eden Frisch, vücut yağının üreme için gerekli olan enerjiyi sağladığını söyledi. Frisch, kadındaki vücut yağının erkeklik hormonu androjeni dişi hormonu olan östrojene dönüştürdüğünü belirterek, bunun kadın doğurganlığı için çok önemli olduğunu kaydetti.

Kaynana düşmanlığı ömrü kısaltıyor



Erkekler dikkat... Sağlığınız için kaynanızla iyi geçinin. Kaynanasını seven, onunla iyi ilişkiler kuran damatların ömrü

ortalama 6,5 yıl uzuyor... ABD'de yapılan bir araştırma, kaynana düşmanlığının kocanın ömrünü kısalttığını ve evlilik hayatını o-

lumsuz etkilediğini ortaya koydu. Ohio Üniversitesi uzmanları, evli çiftlerin, yakın aile çevresiyle iyi ilişkiler içinde olmalarının, hem evliliği başarılı yaptığını hem de yaşamı uzattığını saptadılar.

Araştırmacılar, genellikle bayram ve yeni yıl dönemlerinde, evli çiftlerin fırsatları değerlendirerek yakın akrabalarıyla bir araya gelmelerini, evliliğin başarısı ve sağlık açısından yararlı görüyorlar. Sosyal ilişkilerin, stres üzerinde olumlu etkisinin olduğu biliniyor. Araştırma sonuçlarına göre, erkeğin, eşinin babası ile anlaşmazlığı, kadının, kayınvalidesi ile anlaşmazlığında olduğu gibi evliliği fazla etkilemiyor. Uzmanlar, mutlu bir evlilik için çiftlerin birbirlerinin aileleriyle yakın ilişki kurmalarının ve kavgadan uzak durmalarının gerektiğini belirttiler.

Kedi sahibine göre miyavlar



Bilim adamları, kedilerin değişik tonlardaki miyavlamalarını kullanarak insanları yönlendirmeyi öğrendiğini ortaya koydu. BBC'nin haberine göre, kediler insanlarla yaşamaya başladıktan 5000 yıl sonra, sahiplerini mutlu etmek için hangi düğmelere basmalarını gerektiğini öğrendi ve karşılığında daha rahat bir yer, daha lezzetli bir yemek ve daha fazla şımartılmak ödülüne hak kazandı. Çoğu kedinin farklı ses tonlarında miyavladığını belirtilerek, bunun öğrenilmiş bir davranış olduğunu açıklandı.

Kahve ile sigara "ateş ile barut" gibi



Kahvemizi yudumlarken sigaramızı keyifle içmeyi seviyoruz. Ama bunun vücudumuza ne kadar zarar verdiğini biliyor muyuz?

Doktorlar uyarıyor

Günlük yaşamda alışkanlık haline getirilen sigara türü nikotinli maddeler ile kafein içeren kahve benzeri maddelerin birlikte içilmesinin hem bağımlılığı artırdığı hem de zararını katladığı bildirildi.

Uzmanlar, çalışmalardan ilkinde nikotin bağımlılığında nitrik oksitin etkisinin araştırıldığını, bunun için deney farelerine nikotin verildiğini belirtti. Nikotin verilen deney hayvanlarının aktivitelerinde belirli artış görüldüğünü ifade eden doktorlar, nitrik oksiti önleyen kimyasal maddelerin verilmesiyle nikotin bağımlılığının etkilerinin ortadan kalktığını kaydetti. Bu çalışmanın nikotin bağımlılığının çözümü için ilaç geliştirilmesinde umut verici olduğunu vurgulandı.

Uzmanlar, yapılan bir diğer çalışmada, nikotin, kafein ve uyarıcı

özelliklere sahip amfetaminin etkilerinin karşılaştırıldığını söyledi. Deney farelerine belirli bir süre nikotin verildiği, bu sırada hayvanlarda aktivite artışı görüldüğü, daha sonra nikotin kesilerek yerine düşük dozda kafein verilmeye başlandığı belirtildi. Nikotin alımı sırasında görülen aktivitelerin kafein alımıyla artarak sürdüğünün saptandığını kaydeden doktorlar, deney hayvanlarının kafeini nikotin gibi algıladıklarını, iki maddenin birlikte verilmesiyle aktivite şiddetinin arttığını vurguladı.

Sigarayı bırakanların kahve gibi kafeinli içecekleri de bırakması gerektiğinin araştırmada ortaya çıktığını vurgulayan Uzbay, "Bu durumda, sigarayı bırakanlar, kahveyi de bırakmadığı sürece nikotin bağımlılığından kurtulmuş sayılmaz. Sigara ve kahveyi birlikte alanların, ayrı ayrı alanlara göre bırakmaları daha zor olabilir" diye konuştu.

Sağlıklı beslen, cildin güzel olsun

Her kadın cildinin bozulmamasını, ilerleyen yılların izlerinin yüzüne vurmamasını ister. Aslında bu biraz da sizin elinizde.

Beslenmenize biraz dikkat

Amerikalı araştırmacılar, sağlıklı beslenmenin yüzdeki kırışıklıkları önlediğini açıkladı.

Journal of American College of Nutrition dergisinde yer alan araştırma raporunda, beslenme tarzının yüzde kırışıklık oluşmasını etkilediği belirtilirken, fazla miktarda sebze ve meyve tüketerek her gün zeytinyağlı yiyeceklerle yönelenlerin, cilt sağlığını da koruyabildikleri belirtildi.

Rapora göre cilt sağlıklı



üzerinde, tereyağı, kırmızı et ve şekerli yiyeceklerin olumsuz etki yarattığı belirlendi.

Bilim adamları, anti kanserojen değeri olan A, C ve E vitaminlerinin cildi, çevresel etkilerin meydana getirdiği zararlardan koruduğunu kaydettiler.

STAR DÜĞÜN SARAYI

YILLARIN TECRÜBESİNİ HİZMETİNİZE SUNUYORUZ.

Mutlu Gününüzü Bizde Yaşayın

- ★ En iyi hizmet
- ★ En güzel Dekor
- ★ En iyi personel ve orkestra
- ★ Sıcak atmosfer
- ★ En uygun fiyat



Kendinizi evinizdeymiş gibi hissedin !!!!

Düğün bizim işimiz!!!



1110 Wien, Grillgasse 51

1060 Wien, Gumpendorferstr. 39 (KOLPING HAUS)

Veli Turan
0664 / 201 50 75
0664 / 314 54 59
Mehmet Eryilmaz
0664 / 321 03 29

YENİ VATAN GAZETESİ



'Piercing' genç kızları yoldan çıkarıyor

Amerika'daki bir araştırmaya göre, 'piercing' takan genç kızlar, sekse, uyuşturucuya ve sigaraya çok daha eğilimli.

Burunlarına, kaşlarına ya da göbeklerine 'piercing' yani 'halka' taktıran kızların sekse, alkol ve sigaraya daha fazla eğilimli olduğu ortaya çıktı.

Çoğu ailenin 'moda olarak' baktığı bu konuyu araştıran Rochester Üniversitesi bilim adamlarından Dr. Timothy Roberts, 'Kulak dışında vücudun çeşitli yerlerine halka taktıranın, kötü davranışların öncüsü olduğu' sonucuna vardı. Roberts, hükümetin de desteğiyle 4 bin 600 genç erkek ve kıza kapsayan araştırmasının sonucunu, "Her yerine halka taktıran gençler arkadaşlarına daha fazla uyuyor, ani ve yanlış kararlar alıyorlar" sözleriyle özetledi.

Araştırma, vücutlarına halka taktıran kızların taktırmayanlara oranla, seks yapmaya, marihuana içmeye ve okuldan kaçmaya 2.5 kat daha fazla eğilimli olduklarını ortaya koydu. Erkeklerde ise okuldan kaçma oranı 5 kata çıkarken diğer alanlardaki 'uç' davranışlar yine 2.5 kat fazla.

Göçmen kuş katilleri!

Çevreci bilim adamları, gökdelenlerin göçmen kuşların ölümüne yolaçtıklarını saptadı. Sadece ABD'de yılda 100 milyonu aşkın kuş gökdelenlere çarpıp ölüyor

ug Stotz, "İlk defa, kuşların göç mevsiminde binalara çarparak ölümünün önüne geçilmesi için, binalardaki ışığın söndürülmesinin etkili bir önlem olduğunu söyleyen bilim adamlarının

bu kuşların ölümünü yüzde 88 oranında azalttığını belirtti.

Stotz, araştırmaları sonucunda 1297 kuşun ışık yanan pencerelere çarparak öldüğünü, buna karşın sadece 192 kuşun ışık yanmayan pencerelere çarparak öldüğüne dikkat çekti.

Chicago Belediyesi önceki yıl İçişleri Bakanlığı ile bu kuşların korunmasına ilişkin bir anlaşma imzalamıştı. Bu tarihten itibaren kent belediyesi, ilkbahar ve sonbahar aylarında ışıkların söndürülmesi veya en azından kısılmasını sağlamak için gökdelen yöneticilerini ikna etme girişiminde bulunuyor.

Bu arada, Chicago Kuşbilimi Merkezi'nden yapılan açıklamada, ABD'de yılda 100 milyon ila 1 milyar kuşun binalara çarparak öldüğüne dikkat çekildi.



Gökdelenlerdeki bürolarda gece açık bırakılan ışığın yıldızlara doğru uçan milyonlarca göçmen kuşun ölümüne neden olduğu bildirildi.

Amerikalı çevrebilimci Do-

tezlerini doğrulayacak rakamlara sahibiz" dedi.

Ekibiyle birlikte Chicago'daki Michigan Gölü kıyısındaki McCormick kongre merkezi civarında ölü kuşları sayan Stotz, gökdelenlerdeki ışığı söndürmenin

YENİ VATAN GAZETESİ

Pazar anneleri!

File, torba taşımaktan belleri ağrıyan... 15'inde baba evinden koca evine salınan...

Çocukluğunu yaşamadan kadın olan... Yüreğinde hep sevgi üreten... Tek taraflı bu sevgi ile aslında tükenen 'Pazar anneleri!'

Değişmeyen kaderi ne de acıdır ucuzu

Kimilerini az çürüklü ama ucuz meyve seçerken, bazılarını etikete bakarken göreceksiniz...

Onları sırtında boyası attığı için ters-yüz ettirdiği kabani, ayaklarında eski ayakkabıları ile izleyeceksiniz...

Onlar hep ucuzu ararlar... Ama hiçbir zaman da bulamazlar... Çünkü etiketler



arayan ama bir türlü bulamayan 'Pazar anneleri'nin...

EMİNİM ki onlara sizler de rastlıyorsunuz...

Onlar bizim analarımız... Ellerinde torbaları, ceplerinde üç kuruşları ile pazaryerinde ucuzu arayan kadınlarımız...

Bugün bir pazar yerini turlayın; onlarcasına, yüzlercesine, binlercesine rastlayacaksınız...

Biz onlara 'Pazar anneleri' diyoruz... File, torba taşımaktan belleri ağrıyan... 15'inde baba evinden koca evine salınan...

Çocukluğunu yaşamadan kadın olan... Doğuran... Yüreğinde hep sevgi üreten... Tek taraflı bu sevgi ile aslında tükenen 'Pazar anneleri!'

Mehter Marşı, defile müziği oldu..

Viyana'da yaşayan türk modacı Atıl Kutoğlu, tasarımlarını İtalya'da UNICEF yararına düzenlenen bir defilede sundu..

Como'daki Villa Erba malikanesi'nde yapılan defilede, türk motifleri ağırlıklı 20 giysiyi, Mehter Marşı'nın değişik bir versiyonu eşliğinde sunan Kutoğlu, izleyenler tarafından uzun süre alkışlandı..

Viyana'da yaşayan Türk modacı Atıl Kutoğlu'nun tasarımları, İtalya'nın Como kentinde UNICEF yararına düzenlenen bir defilede büyük beğenisini kazandı. Como'daki Villa Erba malikanesinde yapılan defilede Kutoğlu, Türk motifleri ağırlıklı 20 giysiyi Mehter Marşı'nın değişik bir versiyonu eşliğinde sundu.

İzleyenler tarafından uzun süre alkışlanan Türk modacı, İtalya'da düzenlediği ilk defilenin çok sıcak bir ortamda geç-

tiğini belirtti.

Avrupa Parlamentosu, Lombardia Bölgesi ve Como Belediyesi'nin sponsorluğunda BM Çocuk Fonu UNICEF'e destek amacıyla yapılan defilede, Atıl Kutoğlu'nun yanı sıra İtalyan Missoni, İceberg ve Roberto Cavalli'nin giysileri sergilendi.

Kutoğlu, Türk bayraklı giysilerini de sergilediği defilede ilkbahar-yaz 2002 ve 2003 kış koleksiyonundan karışık giysilerini İtalyanlara tanıttı. 34 yaşındaki Türk modacıya, daha önce manken olarak kullanıldığı Avusturya prensesi Camilla Van Habsburg eşlik ederken, geceye Avrupa'nın birçok seçkin ismi katıldı. Kutoğlu ve diğer modacılar, plakette ödüllendirildi.

Bu arada Atıl Kutoğlu, son 1.5 yıldır olduğu gibi bu sonbaharda da New York'ta bir defile düzenleyeceğini duyurdu.

Kurbanlık Koyun ve paketlenmiş hazır et

Niederösterreich'da sağlıklı ve doğal ortamda yetiştirilmiş kurbanlık kuzu ve koyunlar Kesilmiş, paketlenmiş, alıma hazır et

Stolz Norbert / Fallmann Birgit
Übergangrotte 8
3213 Frankenfels

Biri bizi gözetliyor!!

ENGİN EREN



Aslında bu defa türk sporunu yazmak istedim.

Başarılarımızdan, hüznlerimize kadar yazılacak çok konu var. Fakat uzun süreden beri aklıma takılan ve canımı sıkkan başka bir konu var. Yazmassam patlayacağım sanki.

Birileri birilerini gözetliyor-muş!

Ne olmuş? .. Kim? .. Ne?

TV kanallarını atlarken istemeyerek karşına çıkıyor. Sinir bozucu, gerekmeyen, içeriksiz bir reyting yapımı. Üstelik 24 saat aralıksız! Karar verdim, sadece konuyu anlayabilmek için bir saat izleyeceğim.

Bir grup insanı bir eve kapamışlar, birde numara vermişler.

Hani doktorlardan bildiğimiz gibi "sekiz numara görüşme odasına lütfen". Aslında dedikodu odasıymış.

Ama kimin dedikodusunu yapıyorlar?

Unutmadan söyleyeyim, bu kişiler yarışmacıymış. Kısa sürede anladımki, yarışma yakıştıması aslında dedikodu yarışımıymış. Yarışma kurallarını bir türlü anlayamadım. Öğrendiğim tek şey, seyirciler telefon edip oy veriyorlarmış.

Hangi kriterlere göre bilemiyorum. Herhalde yarışmacıların aalarında geçen kavgalarda

seçilen kelimelere göre, veya kim daha fazla kimi eleştiriyor.

Ara sıra saatime bakıyorum ve boşa hacadığım değerli zamanımı düşünüyorum. Aslında programın nedeni sadece reyting. Her hafta bir kişi atılıyor-muş.

Son kalan kişi milyarları (TL.) götürüyormuş.

Tam saatim dolmak üzereyken canlı telefon bağlantısı yapılıyor.

Hattın ucunda fanatik bir izleyici konuşmaya başlıyor "ben ona aşığım, çok terbiyeli".

Sanki "kim daha terbiyeli" yarışması yapılıyor.

Bir kaç dakika daha tabirimize saçma konuşmaları dinledikten sonra kanalı değiştirdim.

Haberleri izlemek üzere Başka bir kanalı açtım.

Yaklaşık onbeş dakika ciddi ülke sorunlarını izledikten sonra "Bomba gibi haber" diye bir yazı çıktı.

Kısa süre sonra "Bomba" diye değerlendirilen haberin aslında "Biri Bizi gözetliyor" evinden bir tartışma haberi olduğu anlaşıldı.

Konusunu burada yazmayacağım ve yazamayacağım, çünkü TV'yi kapatıp günlük yapmam gereken işlerime yöneldim.

Bu yazıyı kaleme alırken zevklerin tartışılmaz ilkelerine saygı duyduğumu belirtmek isterim.

Ben, değerli zamanımın sadece bir saat on yedi dakikasını kaptırdım. Peki siz???

INTER@KTIF

Avusturya Türk Veliler Birliği'nin yeni bir projesi olan INTER@KTIF hayata geçirilmiştir.

20,Hartlgasse 41/1 adresimizde, her yaş ve her koluma hitap eden bilgisayar kurslarımız başlamıştır. Kadınlarımız, çocuklarımız, gençlerimiz ve meslek sahibi ama kendini ilerletmek isteyenler kurslarımıza başvurabilirler.

Ayrıca, aile birleşimi ile avusturya'ya gelmiş ama mecburi eğitim yaşını doldurmuş gençlerimizi hedefleyen projemiz, onlara gelecek vaad etmektedir.

KURSLARIMIZ

EDV- Einführung (bilgisayar giriş)

Word I, word II

Excel

Acces

Powerpoint

Internet ve E-mail

Photoshop 6

Dreamwaver 4

Flash 5

gibi programları içermektedir.

Sabah 9:00 – 12:00

Öğleden sonra: 13:00 – 16:00

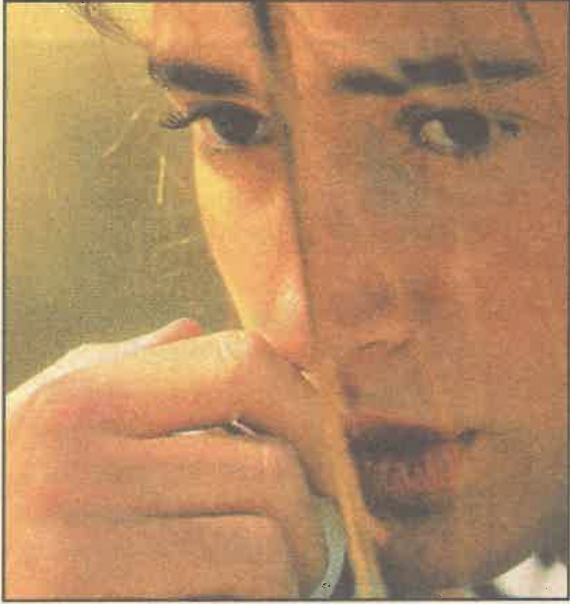
Akşam 18:00 – 21:00

Saatlerinde hergün yapılmaktadır

Müracaat etmek isteyenler kurs adresimize gelebilir yada 0676 / 534 68 18 nolu telefondan bilgi alabilirler.



Depresyondayım...



Depresyona teslim olmayın

Depresyona girme olasılığı mevsim dönümlerinde artış gösteriyor

Yedi belirti

Depresyonun yedi belirtisi olduğunu ifade eden uzmanlar, ilkinin iki hafta boyunca hiçbir şeyden zevk alamamak ve isteksizlik; ikincisinin ise iki hafta boyunca ruhsal çökkünlük olduğunu belirtiyor. Dep-

resyona girdiğimizi gösteren diğer belirtilerin uyku bozuklukları, konsantrasyon bozuklukları, suçluluk duygusu, iştah değişiklikleri, fiziksel aktivite değişiklikleri (aşırı durgunluk veya gerginlik) o-

larak sıralayan uzmanlar, sonbahar ve kış aylarında başlayıp ilkbaharda düzelen duygusal rahatsızlıkları "mevsimsel depresyon" olarak tanımlıyor. Ancak en azından iki yıl boyunca aynı dönemlerde ortaya çıkması gerektiğini belirtiyor. Uzmanlar, "Mevsimsel depresyon özellikle gençlerde görülüyor ve iklime bağlı olarak değişiklik gösteriyor" diyor ve kadınların yüzde 60 - 90'ının mevsimsel depresyona

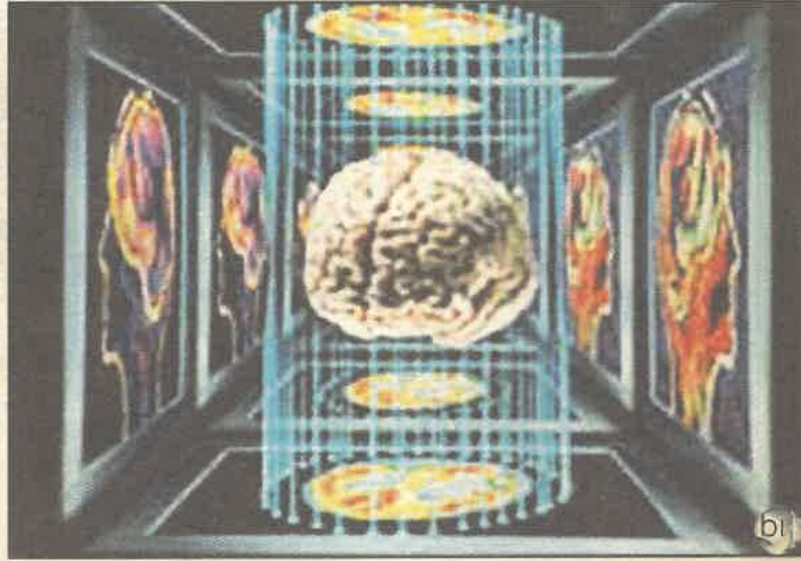
girdiğine dikkat çekiyor. Uzmanlar, mevsimsel depresyonun belirtilerini şöyle sıralıyor: Halsizlik, aşırı uyku ihtiyacı (günde en az 10 saat) veya normal uykudan iki saat fazla uyuma, karbonhidrat ihtiyacı, iki hafta boyunca isteksizlik, ilgi kaybı ve ruhsal çökkünlük.

Uzmanlar, mevsimsel depresyonda olan kişiler yapılacak en iyi yardımın tedavi olmaya teşvik etmek olduğunu belirtiyor.

Temel ile Dursun Toronto'ya gelmişler Dünyanın en yüksek kulesi olan CN Tover'i gösterip Temel Dursun'a burası o kadar yüksek ki, yukarıdan düştüğün zaman aşağıya gelene kadar 3 gün geçer. Dursun "ölür müsün?" diye sorunca, Temel; "Ne zannettin ya, 3 gün yemeden içmeden yaşanır mı?"



Nemli hava inmeye yolaçıyor



Bilim adamları, hava durumu ile beyin kanaması ve kısa süreli inme arasında ilişki bulunduğunu bildirdi. Fransa'nın Dijon kentinde 3 bin 289 inme hastası üzerinde araştırma yapan uzmanlar, inmenin meydana geldiği gün ve 5 gün öncesinin hava durumunu, sıcaklığı, basıncı ve nem oranını inceleyerek, farklı inme vakalarının farklı hava koşullarında meydana geldiğini saptadı. Araştırmada, büyük damarlardaki tıkanıklıktan

meydana gelen inme vakalarının sıcak havalarda büyük düşüş gösterdiği belirlendi. Beyin ve kalp damar tıkanıklığıyla ilişkili inme vakalarının, 5 gün boyunca hava sıcaklığının sürekli düşmesinden kaynaklandığı gözlemlendi.

Araştırmada, büyük damarların tıkanmasından kaynaklanan inmelerin, hava basıncı ve nem oranının yüksek olduğu zamanlarda daha çok görüldüğü kaydedildi.



Life.

Covered by Allianz Group.

Wo immer Sie sind. Was immer Sie tun. Ein Partner der Allianz Gruppe ist immer für Sie da.

Ein Leben ist ebenso kostbar wie zerbrechlich. Um sich frei entfalten zu können, braucht es einen starken Partner für eine sichere Zukunft. Als einer der führenden Versicherer kann die Allianz Gruppe weltweit den Wandel der sozialen Systeme überblicken und analysieren – kann so Risiken in Chancen umwandeln. Mit individuellen Vorsorgekonzepten: für das Leben und die Gesundheit, für jeden einzelnen Menschen vor Ort. All dies ist nur möglich dank der Zusammenarbeit mit unseren Tochtergesellschaften – wie der Allianz Elementar – sowie dem Know-how und der finanziellen Stärke eines weltweit agierenden Unternehmens. **Allianz. The Power On Your Side.**

Allianz

Göz tipinize uygun

Yüzümüze en çok kişilik kazandıran yerimiz gözlerimizdir. Bu yüzden her kadın için göz makyajı ayrı bir önem taşır. Göz makyajında genel kural, beğenilmeyen kısımları belirsiz hale sokmak, beğenilen tarafları iyice ön plana çıkarmaktır.

Bu belirginliği sağlamak için, gece ya da gündüz kullandığınız renkler değişse de temelde ışıklandırıcı, rimel, fondöten, takma kirpik, eyeliner veya göz kalemi ile küçük hilelere başvurmakta yarar var.

Çukur gözler

Göz bebeklerinin göz çukuruna gömük olmasından dolayı bir iki makyaj hilesi ile gözleri ön plana çıkarmak gerekir. Gözlerinizi daha belirgin hale sokmak için gözkapınıza uçuk bir renk sürüp, farı çukurun hemen yukarısına kadar yaymalısınız. Gözkapağıyla kaşın arasına biraz kahverengi ya da gri far sürmek hoş bir görüntü yaratabilir. Kaşların altına ışıklandırıcı bir renk sürüp, göz kapağının tam ortası-

na da bu renkle bir nokta yapmalısınız. Ayrıca göze derinlik kazandırmak için gözkapasının normal kıvrımının biraz yukarısına bir çizgi çekip parmağınızla bu çizgiyi hafifçe yaymalısınız. Üst kirpiklerin dibine açık renk göz kalemiyle incecik bir çizgi çizilmesi de göz bebeğinin göz çukurundan ön plana çıkmasını sağlar.

Patlak Gözler

Göz kapaklarının çok şişik ya da fırlak olması nedeniyle patlak gözler olarak adlandırılan bu tür gözlerle uygulanacak makyajın püf noktası, gözkapaklarını koyu renk ve mat bir farla boyayarak saklamaktır. Böylece göz kapağı sanki daha gerideymiş gibi durur. Farı, kaşlara doğru biraz yaymalı ayrıca göz kuyruğundan alt kirpiklerin aşağısına doğru hafifçe uzatmalısınız. Kaşlarınızın altında pembe ya da ten rengi bir far kullanmanız da gözünüzü daha güzel gösterecektir. Gözkapağı kıvrımını koyu renkle belirtep, bu çizgiyi parmağınızla hafifçe yaymalısınız. Göz

kalemiyle çizilecek bir çizgi de yine gözkapasını daraltabilir. Üst kirpikleri önce kıvrarak, sonra da kat kat rimel sürerek iyice belirgin hale getirmek dışarı fırlamış gözkapasını gizleyecektir.

Ufak Gözler

Ufak gözleri daha güzel göstermek için, göz kapağının bir kısmını aydınlatıp, etrafındaki kısmı da sanki daha gerideymiş gibi göstermek gerekir. Bu sebeple önce gözün etrafına koyu renk far sürün. Yalnız üst gözkapasının göz pınarı kısmını boş bırakın. Farın, göz kuyruğunun yukarısında iyice koyu olmasına özen gösterin. Göz altına fardan ince bir şerit



yapılması da gözlerinizi olduğundan daha geniş ve büyük gösterebilir. Üst gözkapasının pınar kısmına açık tonda bir far sürüp, bu farı gözkapasının yukarısına doğru yaymalısınız. Kaşın altına da aydınlatıcı bir boya sürmelisiniz. Boyama işlemini tamamladıktan sonra şimdi kirpiklerinizle oynamaya başlayabilirsiniz. Kirpiklerinize hacim verici rimel uygulama-

nız küçük gözlerinizi için iyi bir seçimdir.

Yuvarlak gözler

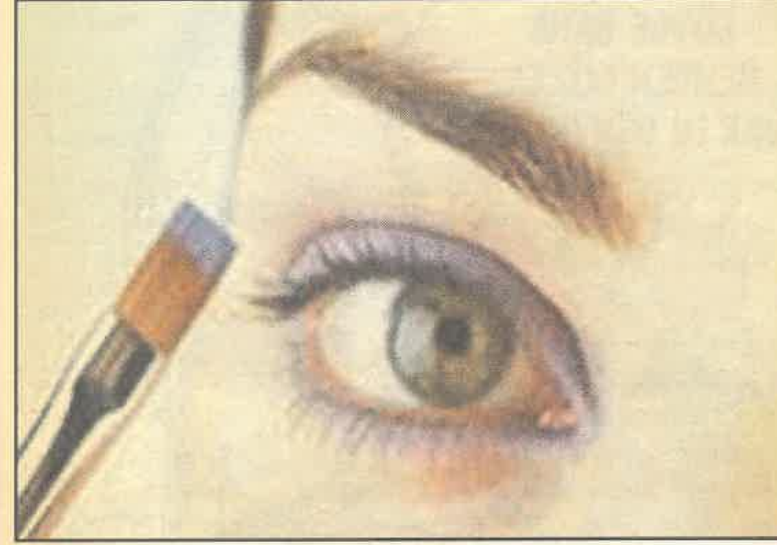
Açık renk farlar göze genişlik kazandırır. Bu yüzden üst gözkapınıza açık renk far sürün. Sonra aynı rengin koyu bir tonu ile göz çukuru kısmınıza boyut kazandırın. Daha sonra hem üst, hem de alt kirpiklerin diplerine kuyrukta biraz dışarıya doğru uzatacağınız ince bir çizgi çekin. Böylelikle yuvarlak olan gözleriniz, çektiğiniz bu ince çizgiler sayesinde biraz daha oval bir görünüme kazanacaktır.

Şiş Gözkapakları

Kadınların korkulu rüyası sabah uyandıklarında şiş-

miş göz kapaklarıyla karşılaşmaktır. Ancak unutmayın ki bu korkunç görüntüyü renklerle ve birkaç makyaj hilesiyle gizlemek mümkün. Öncelikle bilmelisiniz ki, şiş gözlerin en büyük kurtarıcısı yeşil renkte fardır. Yeşil renkte bir far ile gözkapasını belirsiz, gözü de dikkat çekecek bir hale sokabilirsiniz. Orta koyulukta mat bir farla, göz pınarından başla-

makyaj yapın!



Yılık, üçgen oluşturacak biçimde kaşın ortasına doğru çıkıp, sonra gözün kuyruğuna doğru inmeli-siniz. Gözkapağının ortasına parlak bir farla ufak bir nokta yapmalısınız. Gözkapağının kıvrımını ise koyu bir farla belirginleştirip göz kuyruğuna doğru biraz yaymalısınız. Sadece üst kirpiklere rimel sürerek göz kapaklarınızı gizleyebilirsiniz.

Birbirine yakın gözler

Gözün kuyruk kısmını dikkatli bir hale getirmek için kaşlarınızın arasını biraz açılmalısınız. Göz pınarlarının yanına, burnun köküne gözlerinizin biçimini gizlemek için açık renk bir karışım sürebilirsiniz. Far, gözkapasının ortasından başlayarak dışarı doğru yayılmalıdır. Gözkapağının kıvrımına çizilen çizgi de aynı noktadan başlayıp, dışa doğru uzanmalıdır. Göz kalemiyle çizilecek çizgi göz pınarının 1 santim kadar içerisinden başlamalı, bu da yine dışa doğru uzatılmalıdır. Ayrıca bu tür gözler için bir başka

Aşağıya doğru sarkık gözler

Sarkık gözler yüze mutsuz bir ifade vereceğinden bu gözlerle uygulanacak makyajda göz kuyruklarının yukarıya doğruymuş gibi bir görünüm kazanmasına çalışılmalıdır. Bu işi farla veya hafif bir göz kalemi çizgisiyle yapmak idealdir. Bu sayede çizgi hem belli olmaz hem de iyi etki yapar. Far dışarıya, yukarıya doğru bir kanat gibi yayılmalı, hemen hemen kaşa kadar uzanmalıdır.

Gerçek gözkapası kıvrımının yerine, bir yenisini çizmek daha doğru olur. Bu çizgi göz kuyruğuna doğru biraz yükselmeli, hafifçe yayılmalıdır. Üst kirpiklerin orta kısmından yukarıya doğru kesik kesik bir çizgi çekilmelidir. Göz



kuyruğunun yukarısına uçuk renk bir far sürülmesi, kirpiklerin kıvrılarak iyice rimellenmesi gerekir.

Makyaj yaparken bir daha düşünün

İngiliz araştırmacılar, makyaj malzemelerinin içindeki kimyasal maddelerin deriden kana geçip tüm hücrelere ulaştığını ve yıllar içinde kansere neden olduğunu söyledi.

Şu anda dünya üstünde bulunan tüm makyaj malzemeleri ile şampuan ve saç spreyleri, tehlikeli oranda kanser yaratma riski taşıyor.

Hücre şekil değiştiriyor

Araştırmaya göre, makyaj malzemelerinde bulunan kömür katranı, fenilediamin, benzen ve hatta formaldehid gibi kimyasal maddeler, on yıllar gibi rakamlarla nitelenen vadelerde kansere yol açıyor.

Bu maddelerin deri üzerinden kana geçerek tüm vücuttaki hücrelere ulaştığını belirten uzmanlar, bunlardan etkilenen hücrelerin şekil değiştirerek kanser hücrelerine dönüştüğünü ifade ediyorlar.



20'li yaşlarda cilt bakımı nasıl olmalı?

Cildiniz için neler yapmalısınız? Nemlendirici seçiminizde dikkat etmeniz gerekenler, öneriler...

Belki de cildinizin en güçlü, pürüzsüz ve gergin olduğu dönemlerdir 20'li yaşlar. Ama kimi ciltlerde de en büyük problemler bu yaşlarda görülür. Sebüm salgıları ve hormonların henüz düzene girmemiş olması, özellikle alın ile burun ve ağız yan tarafla-

sabun seçiminizi doğru yapmalısınız aksi taktirde yapacağınız yanlış bir seçim cildinize yansıyacak ve yıpranmasına neden olacaktır. Yapacağınız en büyük hata ise cildin yağın fazlasıyla alan bir ürün seçmek olur ki böyle bir durumda, sivilceler azalmak yerine daha da artar. Ayrıca kullanacağınız kremleri de, gözeneklerin fazla tıkanmasını önleye-



rında görülen sivilce topluluklarının oluşmasına sebep olarak birçoğumuzun canını sıkır. Bu dönemde ölü hücreler ayda bir kez, yerlerine yenilerini bırakmak üzere dökülür ve sağlam olan dokularda vücut tarafından yıkılan kolojen, kolaylıkla tekrar üretilir.

Cildiniz için neler yapmalısınız?

Bu yaşlarda dikkat etmeniz gereken en önemli noktada temizlik ve nemlendirilmedir. Özellikle sivilce ve siyah noktalarınız sizi rahatsız edecek boyuttaysa,

cek, hafif ve ciltte leke oluşumunu fırsat vermeyen özelliğe, parfüm içermeyen kremlerden seçmeniz yerinde bir karar olacaktır.

Nemlendirici seçiminizde dikkat etmeniz gerekenler: Cildiniz normal ya da yağlı bir yapıda olsa bile, kuruma belirtileri ile karşılaşabileceğiniz bu dönemde kullanacağınız, nem eksikliğini giderecek nitelikteki kremler, cildinize nüfus ederek koruma sağlar, cildinizin canlanmasına ve nem dengesini korumasına yardımcı olur.



Kiloların suçlusu bulundu

"Ghrelin" hormonu kontrol altına alınabilirse, istenmeyen kilolara sonsuza dek elveda denebilir...

Midenin salgıladığı bir hormonun kontrol altına alınmasının, istenmeyen kilolara veda edilmesini sağlayabileceği bildirildi. Amerikalı araştırmacılar, düşük kalorili rejim uygulayanlarla ameliyatla midelerini küçülttürenlerin kan değerlerini karşılaştırdılar ve midenin salgıladığı "ghrelin" adlı iştah mekanizmasını çalıştırıcı hormonun, her iki grupta farklı seviyelerde olduğunu saptadılar: Açlık duygusunu azaltmak için midelerini küçülttürenlerin kanında daha az "ghrelin" hormonu vardı.

Araştırmalarını derinleştiren uzmanlar, yiyecek-



rin mide hücreleriyle temasının hormon üretimini başlattığını belirlediler. Araştırma ekibinden David Cummings, "Ghrelin hücreleri normalde uyuyorlar, ancak yiyecek teması geçince faaliyete başlıyorlar" dedi ve bu keşfin, yeni zayıflama ilaçları geliştirilmesini sağlayabileceğini belirtti.

Sigara cazibeyi bozuyor!

Sigara içerken ağız çevresi ve alında "sigara izleri" denilen derin çizgiler oluşuyor. Ve bu da cazibeyi öldürüyor... Yani sadece sağlığınız değil cazibeniz de...

Sigaranın sadece sağlık üzerinde değil, kadınsı ve erkeksi cazibe üzerinde de olumsuz etkileri olduğu bildiriliyor.

Dünya Sağlık Örgütü'nün "Pasif içicilikle ilgili sık sorulan sorular" isimli broşüründe sigaranın sağlık üzerine olumsuz etkilerine yer verildi. Broşürde yer alan bilgilere göre, tütün yaşamı tehdit eden birbirinden farklı 45 tane hastalığa neden oluyor ve bun-

ların çoğu sigara içmeyi bırakmakla ve/veya sigaralı ortamlardan uzaklaşmakla önleniyor.

ğil fiziksel görünüm açısından da olumsuz etkiliyor. Sigara içenler, yabancı oldukları ya da kendilerini



Ancak sigara, içenleri sadece sağlık açısından de-

güvende hissetmedikleri ortamlarda kendilerini

güçlü göstermek için sigara yaktıklarını ifade ediyorlar.

Bu şekilde farklı bir imaj çizilmeye çalışılsa da bu davranışın altında güvensiz, sinirli, huzursuz bir ruh hali yatıyor. Sigara içme davranışı izlendiğinde kişinin kendi ile barışık ve sakin yüz hatlarının değiştiği, komik ve asabi bir hale dönüştüğü görülüyor. Sigara içenlerde sigara içme sırasındaki mimiklere bağlı olarak ağız çevresi ve alında iki kas arasında "sigara izleri" denilen derin çizgiler de oluşuyor. Bu nedenlerle sigara içme görüntüsü, kadınsı ya da erkeksi cazibeyi yok ediyor.

Yüksek topuklar dizlere zararlı

Amerikalı bilim adamları, yüksek ve geniş topuklu ayakkabıların, kadınların dizlerinde eklem iltihabına neden olduğunu ileri sürdüler.

Lancet tıp dergisinde yayımlanan bir araştırmaya göre, yüksek ve ince topuklu ayakkabı giyen kadınlarda diz iltihabı oluşma riski daha az. Araştırmada, yüksek ve geniş topuklu ayakkabının yüzde 26, yüksek ve ince topuklu ayakkabının da yüzde 22 oranında diz baskı yaptığı belirtildi. Araştırma sonuçlarının, aynı boyda 20 sağlıklı kadın üzerinde yapılan incelemelere dayandığı kaydedildi.

Kadınların yüzde 20'si panik atak!

Beklenmedik bir anda ortaya çıkan yoğun kaygı, bunalı ve korku karışımı bir nöbet...Panik atak hastalığından söz ediyoruz. Kadınlarda 25-30 yaş arasında doruğa yükseliyor. Kimler daha riskli?

En çok kadınlarda görülüyor

Panik atak hastalarının yüzde 80'ini kadınların oluşturduğu belirtilen sitede, bu oran genel nüfusa oranlandığında her 5 kadından birinin panik atak hastası olduğu ortaya çıkıyor. Psikolojik ve biyolojik nedenlere bağlanan panik atağın en fazla 25-30 yaş arası ortaya çıktığı, çocuklarda çok az görülen bu hastalığın, 45 yaşından sonra ise görülmediği

bildirildi. Panik atağa, kent merkezlerinde kırsal bölgelere nazaran daha çok rastlanıyor.

Kimler risk altında?

Panik atak hastalığının ne zaman ve nerede ortaya çıkacağını bilinememesi ve tam nedeni bulunmamasına karşın birçok kişi risk altında bulunuyor. Birinci derece akrabalarında panik ya da başka anksiyete bozukluğu olanlar, sıkıntılı, telaşlı, mükemmeliyetçi, aceleci, düşünce ve duygularını yeterince yansıtmayan insanlar panik atağa yakalanma riski taşıyor. Ayrıca, alkol ya da başka madde bağımlısı olan, sürekli baskı altında kalan, hayat-



ta her zaman (iyilik meleği) gibi davranan, dürtülerini sürekli bastıran, cinselliği sürekli baskı altında tutan, yoğun bilinç altı aldatma dürtüleri içinde olan ve gizli homoseksüel eğilimi olan, aşırı hırslı, sürekli başarı ile beslenen ve başarısızlıklarda kendini suçlayan insanlar da risk altında bulunuyor.

WIEN	
2. Viyana	
Ennsgasse	Aycan Market
Mühlfeldg.	Yılmaz Reisen
Springergasse	Imam-i Azam Camii
Taborstr.	Akkaya İmbiss
Taborstr.	Antalya Kuyumcusu
Taborstr.	Sultan Möbel
Untere Augartenstr.	Del Mondo
Vorgartenmarkt	Zor Fleischwaren Keg.
Truva İmbiss	Vorgartenmarkt Stand
Vereinsgasse	Altin Bäckerei
Volkertstr.	Altin İgne Tekstil
VOLKER MARKT	
3. Viyana	
Fasangasse	Akın Reisen
Hainburgerstr.	Ekici Ges.m.b.H.
Keinergasse	Hacı Bayram Camii
Keinergasse	Sultan's Kuhl
Keinergasse	Yılmaz Küpeli KEG
Landstr. Hauptstr.	Colins & Loft Jeans
Landstr Markthalle	Güngör Aile Kasabı
Löwengasse	Selcuk Market
4. Viyana	
Argentinierstr.	Esen Reisen
Argentinierstr.	Sıla Market
Argentinierstr.	Tercüme Bürosu Emine
Naschmarkt	Ege GesmbH.
Südtiroler Platz	Köseoğlu Reisen
Südtiroler Platz	Varan Turizm
Theraslanungasse	Maksat Reisen
Wiedner Gürtel	Kara Reisen
NASCHMARKT	
5. Viyana	
Einsiedlerplatz	Deniz Market
Embelgasse	Muradiye Camii
Margaretenstr.	Bosporus Kuyumcusu
Obere Amtshausgasse	Aslan Bäckerei
Obere Amtshausgasse	Eurotel Shop
Rechtewienzeile	Gül Fırını
Remprechtsdorferstr.	Jasmin Perdecı
Schönbrunnerstr.	Terzi İsmet Sarac
Siebenbrunneng.	Halley Market
Siebenbrunneng.	Mek Bay
6. Viyana	
Gumpendorferstr.	Reisebüro King
Gumpendorferstr.	Star Düğün Sarayı
Linke Wien Zeile	Tercüman Ülker Gürman
7. Viyana	
Fatih Camii	Schottenfeldgasse
9. Viyana	
Nußdorferstr.	Efor Giyim
Garnisongasse	Halil Tekin KEG
Porzelangasse	Dagi Textil
Porzelangasse	Halil Tekin Meisterbetrieb
Spitalgasse	Kresler İmbiss
10. Viyana	
Absbergg.	Tadım Bäckerei
Antonplatz	İslamischer Kultur und Erziehungsvereın
Buchengasse	Özel Market
Buchengasse	Teksan Tekstil GmbH
Colombusstr.	Hamidiye Camii
Favoritenstr.	Erba Mobilya
Favoritenstr.	Star Kuyumcusu
Gellertplatz	Nokta Textil
Gudrunstr.	Best Gold
Gudrunstr.	Can Tours
Gudrunstr.	Flash-Sat
Gudrunstr.	Handy Digital
Herzgasse	Vision Market
Keplerplatz	Handy Çankaya
Köglerg.	Südsee Feinkost
Laxenburgerstr.	Ayşe Yavan KEG
Leibnissgasse	Anadolu Market
Muhrengasse	Aksoy Market
Neilreichgasse	UTC Reisen
Neilreichgasse	Yunus Emre Camii
Pernersdorferg.	Anadolu Camii
Pernersdorferg.	Aydın Market
Quellenplatz	Zümrüt Kuyumcusu
Quellenstr.	Akal Textil

Quellenstr.	Akal Handy
Quellenstr.	Deha Halıcılık
Quellenstr.	Efe Tekstil
Quellenstr.	Gel Gör Süper Market
Quellenstr.	M. Çetiner & Co OEG
Quellenstr.	Pamukkale Süper Market
Quellenstr.	Schnitzel Quelle
Quellenstr.	Star Kuyumcusu
Quellenstr.	Süleymaniye Camii
Quellenstr.	Tırpan KEG
Rotenhofgasse	Basak Market
Troststr.	Sevim KEG
Viktor Adler Markt	Adler İmbiss
Viktor Adler Markt	Özer Mehmet & Hasan
VIKTOR ADLER MARKT	
11.Viyana	
Geiselbergstr.	Dilan Düğün Sarayı
Gottschalkgasse	Baskent Export
Grillgasse	Star Düğün Sarayı
Herbertgasse	Özkaya KEG
Rinnböckstr.	Pinar Market
12.Viyana	
Arndtstr.	Güney Pastanesi
Arndtstr.	H&N Mobilya
Kriechbaumgasse	Kaplan Kebap
Meidlinger Markt	Araxi Ges.m.b.H
Meidlinger Markt	Kral Kebap İmbiss
Niederhofstr.	Bilal Habasi
Ratschkygasse	Güven Kuyumcusu
Ratschkygasse	Yüksel Kuaför
Reschgasse	Yurt Bäckerei
Schönbrunnerstr.	Side Reisen
Wilhelmstr.	Ege Reisen
Wurmbstr.	Bayram Hemdem KEG
MEIDLINGER MARKT	
14.Viyana	
Masnerstr.	Döner Stube
Reinlgasse	Beyazıt Camii
15.Viyana	
Felberstr.	Lifetime
Kurnberggasse	Kocak Market
Löhrigasse	Abdul Kadir Geylani Camii
Mariahilferstr.	Kocak Market
Mariahilferstr.	Restaurant Efendi
Märzstr.	Gaziantep Kebap Haus
Märzstr.	Kemal Emre Aile Kasabı
Märzstr.	Kent Bäckerei
Märzstr.	Ünsal Lebensmittel
Märzstr.	Orient Handy
Märzstr.	Yılmaz Reisebüro
Meisel Markt	Osman Alıcı Aile Kasabı
Meisel Markt	Güvenir Market
Reindorfasse	Akdağ Supermarket
Sechshausenstr.	Bahri Ince KEG
Sechshauserstr.	OASE Kebab Haus
	İlkan Düğün Salonu
MEISEL MARKT	
16.Viyana	
Brunnengasse	Ali Tours
Brunnengasse	Antep Konditorei
Brunnengasse	Deha Halıcılık
Brunnengasse	Deniz Market
Brunnengasse	Hilal Kuyumcusu
Brunnengasse	Hisar Aile Kasabı
Brunnengasse	Hürpas Market
Brunnengasse	Kopen Aile Manavı
Brunnengasse	Karaaslan GesmbH
Brunnengasse	Menzil İmbiss
Brunnengasse	Üçler Fırını
Brunnengasse	Vural Aile Kasabı
Brunnengasse	Zümrüt Kuyumcusu
Friedmannngasse	OASE Kebab-Haus
Huttengasse	Huber Nest-Eier HandelsgesmbH
Koppstrasse	Cebeci Ahmet Lebensmittel KEG
Liebhartgasse	Şık Berber
Neulerchenfelderstr.	Hürpas Market
Neulerchenfelderstr.	Etap Restaurant
Neulerchenfelderstr.	Marketim Süper Market
Neulerchenfelderstr.	Mode Haus 66
Neulerchenfelderstr.	Teleconcep, Recep Aktaş
Neulerchenfelderstr.	Telenet Work

Unsere Vertriebspunkte

Ottakringerstr.	Euro Schnitzel Haus
Payergasse	Akdeniz Market
Payergasse	Kristal Erkek Kuaför
Schellhamnergasse	S&M Kuaför
Speckbecherg.	Tozlu Camii
Wattgasse	Yılmaz Demir KEG
Wendg.	Hicret Camii
Yppen Markt	Döner-İmbiss, Ziya İpek KEG
Yppenplz.	Gül Fırını
BRUNNEN MARKT	
Hernalserstr.	17.Viyana
Kalvarienberggasse	Geflügel Paradies
Lacknerg.	Hürpas Market
Mariengasse	Yılmaz Mehmet Lebensmittel
Thelemanng.	Osmanlı Camii
Wattgasse	Sultan Ahmet Camii
	Abidin Öner KEG
Kreuzgasse	18.Viyana
Stuadgasse	Lady Style
Stuadgasse	Karadeniz Bäckerei
	Yeni Camii
Allerheiligenplatz	20.Viyana
Bäuerlegasse	Hasan Koc Keg
Dammstr.	Team Twenty Kuaför
Engelstr.	Atip Camii
Engertstr.	Hürpaş Market
Hannovergasse	Özcan Market
Hannovergasse	Fatih Kuyumcusu
Hannovergasse	Tele Mobil
Hannover Markt	Telefon International
Hannover Markt	Sultan Reisen
Hannover Markt	Anadolu Kasabı
Hannover Markt	Firma Coşkun
Jägerstrasse	Vural Aile Kasabı
Othmargasse	Nadir Çeçen GesmbH.
Othmargasse	Kara Aslan GesmbH.
Rafaelgasse	Handy Shop Congar
Rauscherstr.	Copy Center
Rauscherstr.	Melis Coiffeur
Salzacherstr.	Sila Restaurant
Walleinsteinstr.	Selimiye Camii
HANNOVER MARKT	Ayten Keles KEG
	Akabe Camii
	Geflügel Paradies
Kaisermühlen a.d. Donau	21.Viyana
Schlosshoferstr.	Das BOOT "Türkü Bar"
Schlosshoferstr.	Gencer KEG
	Kebap Stube
Wagramerstr.	22.Viyana
	Nevin Şimsek
NIEDERÖSTERREICH	
2100 KORNEUBURG	
Donaustr.	Korneuburg Camii
Laaerstr.	Efes Kebap Haus
2230 GÄNSENDORF	
Wienerstr.	Gänsendorf Camiisi
2231 STRASSHOF	
Hauptstr.	Ahmet Cerit
2325 HIMBERG	
Wienerstr.	Himberger Restaurant
2410 HAINBURG	
Wienerstr.	Ali BABA Kebap
2440 GRAMATNEUSIEDL	
Hauptstr.	Emko
Neureisenbergstr.	Gramatneusiedl Camii
2460 BRUCK AN DER LEITHA	
Hauptplatz	Bruck's Kebap Standl
2486 POTTENDORF	
	Seyda Gündoğan KEG
2514 TRAIISKIRCHEN	
Pfaffstättenstr.	Fa. Selahattin Ünsal GesmbH
2540 BAD VÖSLAUER	
Castelliggasse	Atib Camiisi
2601 SOLLENAU	
Wr. Neustadterstr.	Yeşil Camii
2603 FELIXDORF	
Schulstr.	Halley Market
Fabrikgasse	Mutlu Dügün Salonu

Rohrbacherstr.	Yeni Ges.m.b.H
Tallgasse	Eyüp Sultan Camii
Tallgasse	Mehmet Kaplan
Wienerstr.	Halley Market
Wienerstr.	Kizilirmak Market
2620 NEUNKIRCHEN	
Ruedlstr.	Reisebüro Idil
2700 WIENER NEUSTADT	
Gymelsdorfergasse	Fatih Camii
Pernersdorferstr.	Danişman Market
3100 St. PÖLTEN	
Brunngasse	King Pizza
Bräuhausgasse	Deniz Restaurant
Daniel Gran Str.	Ankara Cafe
Herzogenburgerstr.	Alem GesmbH
Herzogenburgerstr.	İstanbul Bakkalı
Herzogenburgerstr.	Şimşek KEG
Mühlweg	Bizim Bakkal
Mühlweg	Tigili Handelsges.m.b.H.
Linzerstr.	Handy Paradies
3130 HERZOGBURG	
Bachgasse	Camii
3331 KEMATEN	
Heide	Kematen an der Ybbs Camii
3495 KREMS	
Obere Wienerstr.	Camii
OBERÖSTEREICH	
4020 LINZ	
Bellehemstr.	Eser Lebensmittel
Humboldtstr.	Yıldırım + Türk
Scharitzerstr.	Yıldırım Lebensmittel OEG
Schillerstr.	Koruyucu KEG
Wienerstr.	Aslan Gıda
Wienerstr.	Ege gıda pazarı
Wienerstr.	Kebap Mann
4050 TRAUN	
Leondingerstr.	Çakmak KEG
Fabrikstr.	Mevlana Camii
Badegasse	Traun Camii
4600 WELS	
Kolpingstr.	Ulu Camii
SALZBURG	
5020 SALZBURG	
Elisabethstr.	Feinkost Pak
Stubergasse	Ünal Kebap
TIROL	
6020 INNSBRUCK	
Museumstr.	Colins & Loft Jeans
6600 REUTTE	
Ehrenbergstr.	Tercüme Bürosu Zeynep Altıntaş
VORARLBERG	
6900 BREGENZ	
Rheinstr.	Yimpaş Ges.m.bH
6850 DORNBIRN	
Marktstr.	Camii
BURGENLAND	
7111 PARNDORF	
Brucknerstr.	Parndorf Camii
STEIERMARKT	
8020 GRAZ	
Babenbergerstr.	Akdağ OEG
Josefigasse	İslamische Jugendzentrum
Josef-Hubergasse	Graz Camii
8670 KRIEGLACH	
Roseggerstrasse	Pizzeria Bella Venezia

YENİ VATAN GAZETESİ, Schottenring 16, A-1010 Wien
Österreichische Zeitung in türkischer sprache

Redaktion Tel. 01/537 12 - 4805 Fax 01/537 12 - 4000
Internet: www.yenivatan.com, E-Mail: redaktion@yenivatan.com

Richtung der Zeitung: Die Vielfalt der Meinungen ihres Herausgebers und der Redakteure

Chefredaktion: Tayfun Sert
Redaktion: Mustafa Sağlam, Fatih Celik, Ali Güven, Nur Selim, Mehmet Onur, Murat Can, Umut, Efe Mert, Duygu Sel, Hande Güneş, Selma Mutlu, Ali Eren, Hülya Demir

Vertriebsleiter: Ergun Sert

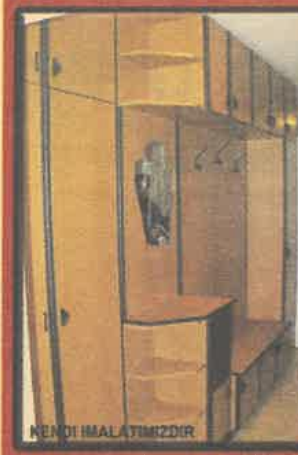
Hersteller: Mediaprint Zeitungsdruckergesellschaft m.b.H. & Co Komanditgesellschaft, 1230
Medieninhaber: MC&O GesmbH, Schottenring 16, A-1010 Wien
Herausgeber: | DI Bülent Kılıç

Anzeigen: Tel. 01 / 537 12 - 4805, Montag bis Freitag 08⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
Fax: 01 / 537 12 - 4000 Internet: www.yenivatan.com, E-Mail: anzeigen@yenivatan.com
Auflage: 50.000 Exemplare

Türk Yalanları

Kalsaydınız bişeyler yedik...
 Vallaha sarıda geçtim memur bey...
 Kazanmak önemli diil mühim olan yarışmaktı...
 Dünya ahiret bacımsın...
 Şuan 65 milyon bizi izliyor...
 Bütün kadınlar güzeldir...
 İki saat kapıda bekledim, açan olmadı...
 Seni düşünmekten bütün gece gözüme uyku girmede...
 Sen bi de beni gençliğimde görecektin...
 Ağlamıyorum... Gözüme bişey kaçtı...
 Yemezsen arkandan ağlar...
 Seni leylekler getirdi yavrum...
 Akşama erken gelicem...
 Bu aldığım en güzel hediye...
 Bi oturuşta iki büyük deviririm...
 Hepimiz birimiz, birimiz hepimiz için...
 Ağzıma sigara sürmedim...
 Ben alımıyım rejimdeyim...
 Eee ne zaman gidiyoruz içmeye?...
 Kadınlar en çok kel erkeklerden hoşlanır...
 İşim bitsin ben seni ararım...
 Bir kez olsun yüzüm gülmedi...
 Hayatımda hiç ilaç almadım...
 Bu son sigaram...
 O elinizdeki tek kaldı, başka yok...
 Bi'tanem...
 Seni Seviyorum...
 Beni seçerseniz size...
 Ben de tam seni arayacaktım...
 Bi şey olmaz...
 Ben eski yüzücülerdenim...
 Bizi davet ettiler ama gitmedik...
 Valla bu size çok yakıştı...
 Senin annen bir melekti yavrum...
 Bana yan bakan daha anasının karnından doğmadı...
 Merak etme hayatım sekreterimi görsen çok çirkin...
 Büyük ikramiye kazanmak istemiyorum önemli olan alın teri...
 Merhaba karıcım, mesai yeni bitti de...
 Üzülme sevgilim evlenince anneni yanıma alırsız...
 Evi boşaltın! Almanya'dan oğlum geliyor...
 İki gözüm önüme aksın ki...
 Kilolarımla barışığım, ben böyle mutluyum!
 Formu doldurun biz sizi ararız.
 Bu sene üniversite soruları çok basitti, keşke sınava girseydim...
 Ben her bahar aşık olurum...
 Gerçek aşkı sende buldum...
 2 saat bekledim...Gelmedin!

Üşüyorsan ceketimi alabilirsin...
 Seni anlıyorum.
 Hatırası var, bunu sana veremem...
 Arkasından değil, burda olsa yüzüne de söylerim
 Her bedene uyar bu...
 Gol atmayı sevmiyorum. Asist yapmak daha çok hoşuma gidiyor.
 Senin eline kimse su dökemez..
 Öğretmenin vurduğu yerde gül biter
 Şöyle bir arabam olsun, milyarlarca borcum olsun...
 Benim için önemli olan ruh güzelliği
 Hediye olmasa inan verirdim.
 Bi arkadaşına bakıp çıkıcam, istersen kimlik bırakayım...
 Mektup gelmedi mi? Ama ben kendi elimle postaya attım...
 Belki biraz sıkı ama hiç merak etmeyin kullandıkça açılır...
 Kitaplarıma bir daha bakayım ama o kitabı sana verdiğimden eminim...
 Onun için bişeyler yapmayı çok isterdim... Ama malesef...Elimden bişey gelmez...
 Sensizlik canıma tak etti...
 Ben hiç yalan söylemem
 Akşam elektrikler kesildi, dersimi yapamadım...
 Bunun garantisi biziz abi...
 Telefon şehirlerarasına kapalı
 Ben zaten böyle olacağını biliyordum...
 Bi kereden bişey olmaz.
 Kuran çarpsın bu son sigaram
 Son biletler bunlar
 Hiç acıtmayacak.
 Daha önce hiç kimseyi böylesine sevmemiştim.
 Sizin mutluluğunuz bizim mutluluğumuz...
 Sayısaldan para çıksa, önce kimsesiz çocuklara sonra da yaşlılara bağışlarım...
 Haaa bi de okul yaptırıyım...
 Abi kızı görcen, bi içim su...
 Adem Bey şu an toplantıda... Kim arıyordu?
 Sizden iyi olmasın bi arkadaşım vardı...
 Kuru ekmek bana yeter... Yeter ki huzurum yerinde olsun...
 Dış transferleri 15 gün içinde bitiricez...
 Aradım... çaldı çaldı açan olmadı...
 Dünyanın en mutlu çifti olucaz...
 Ya ben senin numaranı kaybetmişim, bi daha versene
 Failleri en kısa zamanda yakalanacak.....
 Enflasyon düşecek.....
 Bu kış komünizm gelecek.....
 Memuru enflasyona ezdirmeyeceğiz.....
 Bu konuda elimizden geleni yapıyoruz.....



Einbau Küche
Garderobe

Geschäfts und Lokal Einrichtung
Parkett verlegung
Tür und Fenster Montage
Schlaf, Jugend und Wohnzimmer
in 9 Arbeitstagen lieferbar.

K.A.M.O

KARAKAS MÖBEL TISCHLEREI KEG

Adres: Hofherrgasse 10 A-1100 Wien

Tel.: 0664 300 73 54 & 0699 12587848

Tel-Fax: 01/6003081

**Avusturya'nın ilk
Türk Marangozu değiliz.
Ama en kalitelisiyiz!
Çünkü bizim için
önemli olan Müşteri
Memnuniyeti.**



Mutfak Takımı
Portmanto

Büro iç dekarasyon
parke döşeme
kapı ve pencere montajı
yatak odası, genç odası ve oturma odası
9 iş gününde teslim edilir.



**COPY
Center**

COPY CENTER
REKLAM AJANS - WERBE AGENTUR

**Copy Center Ailesi tüm Dostlara
Hayırlı Yolculuklar diler.**



REKLAMCILIK'DA TEK ADRES...

COPY CENTER

Othmargasse 23, 1200 Wien

Tel./Fax:01/942 77 30, Gsm:0699/1858 38 46

e-mail:office@copycenter.at - www.copycenter.at



CONSUM

Elektro Market

30%
daha ucuz

Şimdi Alın,
12 ayda ödeyin !!!

Sadece
bizde !!!



- 24 Türkçe TV Kanalı
- 32 Türkçe Radyo Kanalı
- Süper Ses ve Görüntü

SAMSUNG

- ✓ SAMSUNG Digital Receiver
4000 Kanallı, tam Otomatik, türkçe Menü, Teletext
- ✓ 125 cm Alüminyum Çanak
- ✓ Samsung Digital LNB
- ✓ Montaj ve Malzeme

12
Taksit

Peşinatsız
Ayda sadece

€ 69,-
Hesap beraber

2 YIL GARANTİ

Almışken iyisini alın!

A-1160 Wien, Neulerchenfelder Str. 52 01/402 58 85

İlkan Düğün Sarayı

Viyana'daki ilk gerçek Düğün Sarayı

Yemek, Catering, İçecek, 7 katlı pasta, 5 kişilik kuaför
Müzik Grubu, Gelin arabası (Limuzin).

İşte Hizmet

A'dan Z'ye Komple düğün ve kına gecesi organizasyonu.

Herşey dahil 2500 Euro

- 8 Senelik tecrübemiz
- 800 kişilik oturma alanı
- Foto Stüdyo
- Park alanı
- 3 Kameralı profesyonel çekim
- Gelin ve Damat için özel oda
- Limuzinimiz Hizmetinizdedir
- Salonumuz Klimalı ve rahat atmosferli



www.luxus-limousine.at

Adres: Turnergasse 9, 1150 Wien

Ulaşım: U6 ile Gumpendorferstr. Durağı

Birol Çörekçi: 0664/30 80 532

Viyana'da Futbol turnuvası

VİYANA-Avusturya'nın başkenti Viyana'da, Adavapuru FM isimli Türkçe yayın yapan radyonun organizasyonu ve Viyana Büyükelçiliğimiz, Avusturya Türk Dernekleri Birliği (ATB) ve Viyana Eyalet Hükümeti Kültür Dairesinin destekleri ile gerçekleştirilen

19 Mayıs Futbol Turnuvasına farklı ülkelerden 18 takım katıldı. Organizatörler yaptıkları açıklamada, 19 Mayıs Gençlik ve Spor Bayramı'nı farklı kültürlerle birlikte kutlamayı amaçladıklarını ve bu nedenle turnuvaya Arjantin, Polonya, Ekvador gibi farklı ülke mil-



Turnuvaya katılan bütün futbolculara Viyana Büyükelçimiz Balkan madalya verdi.



Turnuvada ikinci olan Türk takımı Enser Kickers.

letlerinden oluşan futbol takımlarını davet ettiklerini açıkladılar.

Turnuvaya 18 takım ve 80 futbolcu katılırken, birinciliği Polonya Soika takımı elde etti. İkinciliği Avusturya Vorarlberg Eyaleti'nden

Türk gençlerinden oluşan Kickers isimli takım, üçüncülüğü ise Çağdaşspor adlı takımlar kazandılar.

19 Mayıs günü başlayan ve 20 Mayıs'ta sona eren turnuvanın ardından 80 futbolcuya Büyükelçimiz Mithat Balkan madalya verirken, yine dereceye giren takımlara da Balkan tarafından kupaları verildi.

Turnuvanın ardından ise çeşitli müzik grupları ve folklor ekiplerinin katılımı ile kutlama yapıldı.

Süper yetenek Ercan

Avusturya 1. liginde mücadele eden Admira Wacker kulübünün genç yeteneği Ercan Kayhan, bu yıl profesyonel imzayı atarak, önümüzdeki yıldan itibaren büyüklerle birlikte top koşturacak.

Admira Wacker'da başlayan Ercan, 19 yaşında ilk defa 1 Mayıs'ta Rapid'e karşı büyüklerle birlikte oynarken, önümüzdeki yıldan itibaren artık büyüklerle oynayacak. Ercan Kayhan sağ açıkta oynarken, her iki ayağını da çok iyi kullanabiliyor ve yılda ortalama 20 gol atıyor. Her iki ayağını da çok iyi kullanan süper yetenek, Türkiye'den gelebilecek tekliflere de sıcak baktığını söylerken, henüz Türk ya da Avusturya Milli takımlarına çağrılmadığı için, hangi milli takımda oynayacağı da belli değil.

Ahmet Doğan
VİYANA-Avusturya 1. liginde Admira Wacker spor kulübünün 19 yaşındaki genç yeteneği Ercan Kayhan'ın, önümüzdeki günlerde kulübü ile sözleşme imzalayarak, profesyonelliğe adım atacağı babası tarafından gazetemize açıklandı. Futbola 9 yaşında



Admira Wacker'da yetişen, 19 yaşındaki süper yetenek Ercan Kayhan.



Süper Kampanyamız devam ediyor!

1 Pardösü alana

1 Eşarp

Hediye

1 Takım Elbise alana

1 Gömlek

Hediye

1 Hamile Elbisesi alana

1 Etek

Hediye

1 Ceket alana

1 Pantolon

Hediye

1 Eşarp alana

1 Bone

Hediye

1 Uyku-Seti alana

1 Perde

Hediye

GELİNLİK VE NİŞANLIKLARINIZI KATOLOGUMUZDAN SECE BİLİRSİNİZ!



TESETTÜR • GELİNLİK • NİŞANLIK • ABIYE
NEVRİSİM • UYKU SETİ

1160 Wien, Neulerchenfelderstr. 41
Tel.: 01/402 84 21

Moda ve Kaliteyi bizde keşfedin.



ab
€ 79,90

ab
€ 89,90

ab
€ 179,90

500 €'luk alışveriş yapana 100 Adet
Düğün Davetiyesi BEDAVA!

Optima. Der einfache
Stromtarif für eine
komplizierte Welt.

WIENSTROM
DA BIN ICH MIR SICHER.

Die Technik soll ja angeblich das Leben leichter machen. Tut sie nur leider nicht immer. Aber wenigstens beim Stromtarif gibt es keine Komplikationen mehr. Denn die Tarifstruktur von Optima ist sozusagen eine watscheneinfache. Optima macht auch aus dem Sparen keine Doktorarbeit. Da können Sie sicher sein.



Ein Unternehmen von Wien Energie. Ein Partner der EnergieAllianz Austria.

☎ 0800 501 800 www.wienstrom.at